



**Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A1951729**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0905887823; Ident. kód dodatku: 5687685**  
**ID predajcu ID374GPB15**

**Orange Slovensko, a. s.** so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

<b>Účastník</b>	<b>Účastník - Právnická osoba</b>		
<b>Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:</b>	Základná škola s materskou školou		
<b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b>	Rosina, Rosina 624, 01322, Rosina		
<b>Číslo OP / Pas:</b>	<b>Platnosť OP / Pas:</b>	<b>Rodné číslo/IČO:</b>	37813030
<b>IČ DPH/DIČ:</b>	<b>Štátne občianstvo:</b>	SR	
<b>Zastúpený:</b>	<b>Číslo OP/cest. pasu, preuk. dovol. na pobyt:</b>	<b>Platnosť OP/cest. pasu, preuk. dovol. na pobyt:</b>	<b>Rodné číslo:</b>
Mgr. Maniaková Zuzana	57327962	19.03.2018	7053028453

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok"); cit. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva", ktorým upravujú podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia a tiež využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

**Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je**

1.1 dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedené "++++" zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav určený danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

**Biznis 500 Svet + nonstop** 1)

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

1.2 dohoda strán o predaji koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedené "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojim typom)

Typ MT **Samsung Galaxy Ace** 2)

Výrobné číslo MT(IMEI) **359656045897648** 3)

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "kúpna cena")

**124,65 EUR** 4)

Účastník si je vedomý, že bežná maloobchodná cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, je

**210,00 EUR** 5)

Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

**Výmeny 2011** 6)

poskytne (resp. neposkytne viď nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

**Bonusy ponuky "Výmeny 2011" zo dňa 1.12.2011 DS - SME** 7)

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodatku.

1.4 dohoda strán o

a) aktivácii služby

**SMS a MMS balík 100 +, Náhradný telefón, Internet v mobile 5000 MB + (1000 MB / 4000 MB), Ahoj Europa +** 8)

b) o deaktivácii služby

**"++++"** 9)

c) o voľbe Výbraného čísla

0133346106





- 10) "+++++"  
 d) o poskytnutí benefitu (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "+++++") Účastník nezíska žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prilohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je týmto dotknuté)
- 11) "+++++"  
 1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH
- 12) "+++++"

## Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

- 2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry. V prípade, že Podnik o to Účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú kúpnu cenu MT s DPH a/alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzatvorí tento Dodatok, a to vo forme preddavku.
- 2.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivované a užívať služby (resp. služby) definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností teda platí, že pokiaľ sú na SIM karte aktivované služby (služba) uvedené v písmene a) Účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (t.j. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).
- a) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie služieb Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí, počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prínajmenšom na sumu

13) 59,75 EUR

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viacero účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku pred uplatnením zliav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik).

- Za porušenie záväzku Účastníka podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje prípad, keď výška mesačného poplatku účastníckeho programu (resp. variantu účastníckeho programu), ktorý má Účastník na SIM karte aktuálne aktivovaný, klesne počas platnosti Dodatku pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zníženia cien Služieb alebo klesne počas platnosti Dodatku (resp. odo dňa nadobudnutia platnosti tohto Dodatku bola takto stanovená) pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zaradenia Účastníka do kategórie účastníkov toho istého účastníckeho programu, pre ktorých je stanovená nižšia výška mesačného poplatku toho istého účastníckeho programu (napr. z dôvodu množstvových zliav a pod.). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto bodu na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenu Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu. Tento bod a) sa vzťahuje aj na nasledovné prípady: (i) ak je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Volaj 100 alebo Volaj 200 aj v kombinácii s programom Volania svojim zvýhodnené, (ii) ak počas doby viazanosti bol účastnícky program Volaj 100 alebo Volaj 200 zmenený na účastnícky program z kategórie služieb Volania do všetkých sietí zvýhodnené alebo Volania svojim zvýhodnené, (iii) ak je na SIM karte aktivovaný účastnícky program z kategórie služieb Paušály Spolu aj v kombinácii s programom Volania svojim.
- b) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí, bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu účastníckych programov (resp. balíkov) kategórie služieb Volania svojim, Volania do všetkých sietí, SMS a MMS do všetkých sietí, Internet v mobilie (v prípade služby Internet v mobilie sa do kombinácie rátať len štandardné účastnícké programy resp. balíky tejto služby a nie doplnkové účastnícké programy resp. balíky tejto služby; v prípade, že v ostatných kategóriách rátať len štandardné účastnícké programy resp. balíky tejto služby) a Biznis balíky (uvedené platí iba ak tento dodatok uzatvára Účastník, ktorý má pridelené IČO) a doplnkových služieb Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť a Haló svet, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto účastnícké programy, balíky a doplnkové služby (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

14) (Level 6) 58,01 EUR [1747,61 SKK]

Povinnosť Účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých kategórií služieb resp. doplnkových služieb vymenovaných v predchádzajúcej vete, avšak len v prípade ak v kombinácii bude zahrnutý aspoň jeden účastnícky program z kategórie Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za jednotlivé účastnícké programy, balíky resp. doplnkové služby pred uplatnením zliav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia primerane aj pre právne vzťahy podľa tohto písmena.

- 2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu

15) 24

- a) mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti") zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z.z. v platnom znení;
- b) nepožiadá o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ má takáto povinnosť nevyplývať zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku.
- 2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a) a c) po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zasielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku.
- 2.5 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

16) 620,00 EUR

Zmluvná pokuta predstavuje rozdiel medzi bežnou maloobchodnou cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v bode 1.2 v rámci označenom číslom 5) a kúpnu cenu s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi (uvedenou v bode 1.2 v rámci označenom číslom 4). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené

0133346106





- vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku). Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.
- 2.6 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridelenej SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa zmluvy o pripojení, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezbuja Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ má táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.
- 2.7 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predať Účastníkovi MT za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.
- 2.8 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom: Ak je kolónka v tomto bode vyplnená slovami "12 mesiacov", účastníkovi po uplynutí 12 mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto dodatku vznikne právo na uzatvorenie iného - dodatku k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "Nový dodatok"). V prípade, ak účastník v zmysle tohto ustanovenia uzatvorí k SIM karte Nový dodatok, nadobudnutím platnosti Nového dodatku zaniká platnosť tohto Dodatku, a to bez toho, aby v dôsledku zániku platnosti tohto Dodatku vznikol Podniku nárok na zmluvnú pokutu. V prípade, ak Účastník neuzatvorí v zmysle tohto bodu Nový dodatok, tento Dodatok ostáva naďalej v platnosti a všetky jeho ustanovenia platia po celú dobu viazanosti. V prípade, ak je kolónka v tomto bode vyplnená symbolom "+++++" Účastník nemá právo na uzatvorenie Nového dodatku podľa tohto bodu.

"+++++" 17)

- 2.9 Účastník sa zaväzuje, že pokiaľ si súčasne s uzatvorením Dodatku aktivoval niektorý z Biznis balíkov (alebo o jeho aktiváciu v okamihu uzatvorenia Zmluvy a/alebo Dodatku požiadala Podnik a Podnik tejto žiadosti vyhovel) a ak súčasne na základe aktivácie konkrétneho Biznis balíku využil možnosť zakúpenia osobitného typu MT za cenu so zľavou, ktorý je možné za takúto osobitnú cenu zakúpiť iba v prípade aktivácie a využívania niektorého z Biznis balíkov, je povinný počas doby viazanosti mať predmetný Biznis balík aktívovaný na SIM karte a platiť zaň riadne a včas dojednanú cenu. Účastník si je vedomý, že vzhľadom na osobitnú možnosť získania osobitného typu MT prostredníctvom aktivácie vybraného Biznis balíka a teda vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia MT poskytovaného Účastníkovi na základe tohto Dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržiaval svoje záväzky uvedené v prvej vete tohto bodu, Podniku vznikla škoda. V prípade porušenia povinnosti Účastníka uvedenej v prvej vete tohto bodu, je Podnik oprávnený od Účastníka požadovať náhradu škody vo výške súčinnu výšky mesačného poplatku za konkrétny zvolený Biznis balík a počtu celých zúčtovacích období, chýbajúcich do skončenia doby viazanosti Dodatku. Náhrada škody je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.
- 2.10 Identifikačný kód súvisiaceho dodatku:

+++++ 18)

- 2.11 Referenčné číslo - Paušál pre blízkeho:

"+++++" 19)

- 2.12 Ak je v kolónke namiesto identifikačného kódu súvisiaceho dodatku uvedený symbol "+++++", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa súvisiaceho dodatku.
- 2.12 V prípade, ak má v okamihu uzavierania tohto Dodatku Účastník v súvislosti so SIM kartou aktívovanú službu Náhradný telefón a teda je v platnosti Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón, v záhlaví ktorého je uvedené to isté telefónne číslo ako v záhlaví tohto Dodatku, (ďalej len "Dodatok o NT"), uzavretím tohto Dodatku zaniká platnosť Dodatku o NT (a dochádza k okamžitej deaktivácii služby Náhradný telefón aktívovanej a užívanej na základe Dodatku o NT zo SIM karty). V prípade zániku Dodatku o NT podľa predchádzajúcej vety, môže (ale nemusí) Účastník v súvislosti so SIM kartou požiadať o novú aktiváciu služby Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzavrieť nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón. V prípade zániku Dodatku o NT podľa prvej vety tohto bodu bude mať táto skutočnosť v závislosti od okolností uvedených v jednotlivých písmenách tohto bodu za následok vznik niektorého z právnych stavov uvedených v nasledovných písmenách tohto bodu:
- a) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník už na základe Dodatku o NT zakúpil koncové telekomunikačné zariadenie, je povinný uhradiť v súvislosti so zánikom Dodatku o NT sumu vo výške zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov za službu Náhradný telefón (vrátane DPH) do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (t.j. sumu rovnajúcej sa súčinnu výšky mesačného poplatku za službu Náhradný telefón a počtu mesačných poplatkov, ktoré mal v súlade s ustanoveniami Dodatku o NT uhradiť do konca doby viazanosti podľa Dodatku o NT, avšak ktoré v dôsledku zániku Dodatku o NT dosiaľ neuhradil).
- b) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne požiadal o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a podpísal príslušný nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, alebo požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktívovaný, vznikne mu zánikom Dodatku o NT právo na zľavu z ceny Služieb vo výške rovnajúcej sa výške mesačných poplatkov, ktoré mu boli vyúčtované a ktoré uhradil v súvislosti s aktiváciou a užívaním služby Náhradný telefón na základe Dodatku o NT, pričom Účastníkovi nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- c) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožiadal o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a nepodpísal nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- d) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktívovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktívovaný, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- e) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktívovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou nie je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktívovaný, Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.

### Čl. 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzaviera Dodatok. Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.
- 3.2 Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje prevzatie MT uvedeného v článku 1.1. V prípade, že ide o prenos čísla sa Strany dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkovi, ktorý je povinný splnenie tejto povinnosti potvrdiť svojim podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).
- 3.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvoimi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkovi. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2.2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzatvorí Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2.2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktívovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímajúci podnik. Ak Účastník uzatvorí tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím siedmeho pracovného dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzatvorí tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj

0133346106





- podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinnosti Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a/alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.6 Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku, by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).
- 3.7 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a/alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 3.8 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveňčas nepožiada o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bode 2.2. Ak Účastník požiadajú o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento úkon za vykonaný včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi dorúčením žiadostí a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.
- 3.9 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že ku dňu 30.10.2010 na základe doplnku všeobecných podmienok dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., a to ich článku 11, bod 11.15. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobúda účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 3.10 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využívania tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dôb viazanosti tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a/alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä no nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny tovaru, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akékoľvek iné právne nároky.
- 3.11 Strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení znenie Zmluvy ako celku (pričom strany sú si vedomé, že v zmysle ustanovení Zmluvy všetky zmluvy o pripojení, ktorých súčasťou sú VP, predstavujú časti tej istej zmluvy o pripojení medzi Účastníkom a Podnikom, t.j. tvoria časť Zmluvy), a to tak, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy (zmlúv o pripojení) a k nej (k nim) vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik takejto Zmluvy (zmlúv o pripojení)), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo tohto Dodatku sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku.
- 3.12 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Žilina, dňa 07.01.2012

Žilina, dňa 07.01.2012

 Účastník:  
 Základná škola s materskou školou

Za Orange Slovensko, a.s.:

0133346106



**Dotatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A1951729**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0905887823; Ident. kód dodatku: 5687685**  
**ID predajcu ID374GPB15**

**Orange Slovensko, a. s.** so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

<b>Účastník</b>	<b>Účastník - Právnická osoba</b>		
<b>Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:</b>	Základná škola s materskou školou		
<b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b>	Rosina, Rosina 624, 01322, Rosina		
<b>Číslo OP / Pas:</b>	<b>Platnosť OP / Pas:</b>	<b>Rodné číslo/IČO:</b>	37813030
<b>IČ DPH/DIČ:</b>	<b>Štátne občianstvo:</b>	SR	
<b>Zastúpený:</b>	<b>Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b>	<b>Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b>	<b>Rodné číslo:</b>
Mgr. Maniaková Zuzana	0905887823	19.03.2018	7000000000
(ďalej len "Účastník")			

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dotatok k cit. zmluve o pripojení (ďalej len "Dotatok"; cit. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dotatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým sa upravujú podmienky aktivácie služby Náhradný telefón na SIM karte, prípadne osobitné podmienky využívania iných služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany"; verejné elektronické komunikačné služby poskytované Podnikom sa označujú "Služby".)

**Čl. 1 Predmet Dodatku**

1.1 Predmetom tohto Dodatku je dohoda strán na aktivácii služby Náhradný telefón (ďalej len "Služba NT") na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

**Čl. 2 Práva a povinnosti Podniku a Účastníka**

2.1 Strany sa dohodli, že poplatok za aktiváciu Služby NT (ďalej len "Poplatok") je 0,00 EUR.

2.2 Účastník sa zaväzuje, že po dobu 24

celých zúčtovacích období bezprostredne nasledujúcich odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti")

- a) (i) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami, (ii) po celú túto dobu bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí alebo iný hlasový, kreditný alebo minútový účastnícky program, SMS program, 3G účastnícky program, účastnícky program Majster paušál alebo niektorý z účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 1 k Cenníku služieb (Orange biznis služby), vrátane ich modifikovaných verzí (variantov) ponúkaných a poskytovaných v rámci dočasných ponúk Podniku (ďalej len "Povolené programy"), okrem účastníckych programov podľa určenia Podniku v platnom Cenníku služieb, s ktorými Službu NT nemožno využívať (Službu NT pritom v žiadnom prípade nie je možné využívať s dátovými účastníckymi programami služby Mobilný Orange Internet a účastníckymi programami služby Domacia linka), a zároveň (iii) neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z.z. v platnom znení. Aktivácia niektorého z Povolených programov na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu niektorého z Povolených programov na SIM karte a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na aktiváciu Služby NT. V prípade aktivácie iného účastníckeho programu ako niektorého z Povolených programov na SIM karte ako aj v prípade žiadosti Účastníka o aktiváciu takéhoto iného účastníckeho programu na SIM karte Účastník stráca právo na využívanie Služby NT, a to bez ohľadu na následnú opätovnú aktiváciu niektorého z Povolených programov na SIM karte;
- b) nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude bez prerušenia využívať Službu NT a plniť svoje povinnosti spojené s jej využívaním.
- 2.3 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2 bod 2.2 písm. a) časť (i) a (iii) a povinnosti uvedené v čl. 2 písm. c) po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plnenia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dotatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku.
- 2.4 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedených v bode 2.2 alebo 2.3 tohto článku (najmä, ale nielen, nezaplatenie splatnej ceny za Službu NT alebo iné Služby, aktivácia iného účastníckeho programu ako niektorého z Povolených programov na SIM karte, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku sumu vo výške zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov s DPH do konca pôvodne dohodnutej

0133346106

Objednávka - návrh zmluvy z 07.01.2012.

Dotatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A1951729

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



doby viazanosti, stanovenej v článku 2 bode 2.2 tohto Dodatku. Právo na zaplatenie čiastky podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo porušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.2 písmena c) tohto článku). Čiastku podľa tohto bodu bude Účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti a je splatná v lehote uvedenej vo faktúre alebo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkom. Ustanovenia prvej až tretej vety tohto bodu sa použijú v prípade, že Účastník do momentu porušenia niektorej z jeho povinností už uzavrel s Podnikom kúpnu zmluvu podľa ustanovení článku 3 bodu 3.1. V prípade, že Účastník do momentu porušenia niektorej z jeho povinností ešte neuzavrel s Podnikom kúpnu zmluvu podľa ustanovení článku 3 bodu 3.1, Účastník stráca právo na uzavretie takejto kúpnej zmluvy. Bez ohľadu na to, či Účastník do momentu porušenia niektorej z jeho povinností uvedených v bode 2.2 alebo 2.3 tohto článku uzavrel s Podnikom kúpnu zmluvu podľa ustanovení článku 3 bodu 3.1, nemá Účastník právo požadovať od Podniku vrátenie sumy zaplatených a/alebo vyúčtovaných mesačných poplatkov, a to ani pokiaľ ide o ich časť.

- 2.5 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridelenéj SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služby NT a/alebo iných Služieb podľa zmluvy o pripojení, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto služby sa mu nezapočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezabavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.
- 2.6 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä poskytovať Účastníkovi Službu NT za podmienok dohodnutých v tomto Dodatku.

### Čl. 3 Podmienky využívania služby Náhradný telefón

- 3.1 Ak je na SIM karte aktivovaná Služba NT, má Účastník právo na kúpu v bode 3.3 tohto článku určeného typu mobilného telefónu (ďalej len "MT") z majetku Podniku za kúpnu cenu uvedenú v bode 3.4 tohto článku a za iných podmienok stanovených v tomto Dodatku (ďalej len "Náhradný MT"). Ustanovenia tohto článku o kúpe Náhradného MT majú povahu zmluvy o budúcej zmluve, na základe ktorej je Podnik v dohodnutej dobe na žiadosť Účastníka povinný uzavrieť s Účastníkom kúpnu zmluvu, ktorej predmetom bude Náhradný MT (ďalej len "kúpna zmluva na Náhradný MT").
- 3.2 Nárok na kúpu Náhradného MT Účastníkom za cenu uvedenú v bode 3.4 tohto článku a povinnosť Podniku uzavrieť s Účastníkom kúpnu zmluvu na Náhradný MT vzniká (s výnimkou prípadov podľa nasledujúcej vety) uplynutím treťoho celého zúčtovacieho obdobia prideleného Podnikom Účastníkovi, ktoré nasleduje po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku a zaniká márnym uplynutím doby viazanosti, ako je táto stanovená v článku 2 bod 2.2 (preklúzia) (ďalej len "Rozhodná doba"), ak nezanikol skôr v dôsledku kúpy Náhradného MT (nasledujúca veta) alebo uplynutím Rozhodnej doby v súlade s ustanoveniami druhej vety bodu 3.7 v dôsledku uzavretia tam definovaného Nového dodatku k Službe NT alebo v súlade s ustanoveniami bodu 3.8 v dôsledku prevodu SIM karty na nového účastníka. V prípade, že Účastník do okamihu podpisu tohto Dodatku už mal na základe Zmluvy služby Podniku po dobu minimálne dva roky prostredníctvom pripojenia aktívneho v okamihu podpisu tohto Dodatku, nárok na kúpu Náhradného MT Účastníkom za cenu uvedenú v bode 3.4 tohto článku a povinnosť Podniku uzavrieť s Účastníkom kúpnu zmluvu na Náhradný MT vzniká okamihom uzavretia tohto Dodatku a zaniká márnym uplynutím doby viazanosti, ako je táto stanovená v článku 2 bod 2.2 (preklúzia) (spoločne s Rozhodnou dobou podľa predchádzajúcej vety sa tieto doby označujú ďalej ako "Rozhodná doba"), ak nezanikol skôr v dôsledku kúpy Náhradného MT (nasledujúca veta) alebo uplynutím Rozhodnej doby v súlade s ustanoveniami druhej vety bodu 3.7 v dôsledku uzavretia tam definovaného Nového dodatku k Službe NT alebo v súlade s ustanoveniami bodu 3.8 v dôsledku prevodu SIM karty na nového účastníka. Účastník môže využiť svoje právo na kúpu Náhradného MT počas celej Rozhodnej doby celkovo len jedenkrát. Účastník môže o uzavretie kúpnej zmluvy na Náhradný MT požiadať na ktoromkoľvek predajnom mieste Podniku alebo prostredníctvom zákaznickej linky 905 (0905 905 905) alebo iným spôsobom stanoveným Podnikom a oznámeným vhodným spôsobom účastníkom jeho Služieb (pre ustanovenie vhodného spôsobu oznámenia zo strany Podniku sa primerane použijú ustanovenia článku 16 bodu 16.2 Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., ďalej len "VPP?"). Spôsob odovzdania Náhradného MT Účastníkovi zo strany Podniku bude stanovený Podnikom v závislosti od Účastníkom zvolenej formy prevzatia Náhradného MT (na predajnom mieste Podniku alebo doručením Náhradného MT kuriérom), pričom na oznámenie presného spôsobu odovzdania zo strany Podniku sa primerane použijú ustanovenia predchádzajúcej vety.
- 3.3 Výrobca a typ Náhradného MT je v čase uzavretia tohto Dodatku a počas celej doby viazanosti určený Podnikom, a to aspoň jedným vybraným typom MT pre všetkých účastníkov jeho služieb, ktorí využívajú Službu NT. Vybraný typ Náhradného MT môže byť v priebehu doby viazanosti zmenený (aj viackrát) jednostranným úkonom Podniku (na spôsob oznámenia vybraného typu Náhradného MT zo strany Podniku sa primerane použijú ustanovenia článku 16 bodu 16.2 VP). Podnik sa zaväzuje, že každý ním vybraný typ Náhradného MT bude podporovať technológiu UMTS (tak, ako je definovaná v článku 1 bod 1.26 VP), t.j. vždy pôjde o tzv. 3G telefón. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade, ak v momente jeho žiadosti o uzavretie kúpnej zmluvy na Náhradný MT na danom predajnom mieste Podniku nie je aktuálny vybraný typ Náhradného MT k dispozícii (nie je v skladových zásobách daného predajného miesta Podniku), nie je možné na takomto predajnom mieste zadať objednávku Účastníka na dodanie daného typu Náhradného MT; Účastník v takom prípade môže využiť iný spôsob dodania Náhradného MT alebo môže o uzavretie kúpnej zmluvy na Náhradný MT požiadať na inom predajnom mieste Podniku. V prípade, že v ponuke Podniku je viacero typov Náhradných MT, a Účastník záujem o kúpu Náhradného MT prejaví prostredníctvom SMS správy odoslanej na krátke číslo na to určené bez uvedenia typu Náhradného MT spôsobom alebo formou určenou Podnikom, je Podnik oprávnený určiť typ Náhradného MT.
- 3.4 Kúpna cena Náhradného MT je pre Účastníka nezávislá od jeho bežnej spotrebiteľskej ceny. Kúpna cena Náhradného MT je v ktoromkoľvek momente Rozhodnej doby 59 EUR
- s DPH. Kúpnu cenu Náhradného MT Podnik Účastníkovi vyúčtuje v samostatnej faktúre, ktorá bude vystavená po prevzatí Náhradného MT Účastníkom.
- 3.5 Účastník sa zaväzuje zaplatiť za využívanie Služby NT cenu vo výške súčiny počtu celých zúčtovacích období tvoriacich dobu viazanosti (článok 2 bod 2.2) a sumy 1,00 EUR s DPH, ktorej splatnosť bude vo forme mesačných poplatkov rozložená na počet zúčtovacích období zodpovedajúci počtu zúčtovacích období tvoriacich dobu viazanosti. Účastník sa zaväzuje platiť mesačný poplatok za Službu NT vo výške 1,00 EUR s DPH počas celej doby viazanosti, ako je táto stanovená v článku 2 bode 2.2 (t.j. bez ohľadu na to, v ktorom momente Rozhodnej doby strany uzavreli kúpnu zmluvu na Náhradný MT, alebo že kúpnu zmluvu na Náhradný MT ešte neuzavreli), ak z ustanovení tohto článku, najmä druhej vety bodu 3.7, bodu 3.8 alebo poslednej vety tohto bodu 3.9, alebo poslednej vety tohto bodu, nevyplyvajú nič iné, a to na základe faktúr vystavených Podnikom. Ak Účastník nevyužije v Rozhodnej dobe svoje právo na zakúpenie Náhradného MT za podmienok stanovených v tomto článku, nemá Účastník právo požadovať od Podniku vrátenie sumy zaplatených a/alebo vyúčtovaných mesačných poplatkov, a to ani pokiaľ ide o ich časť. Povinnosť Účastníka platiť mesačný poplatok za Službu NT podľa tohto bodu sa považuje v konkrétnom zúčtovacom období za splnenú, ak má Účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis 150 + večer, Biznis 300 + nonstop alebo Biznis 1000 + nonstop, alebo niektorý z balíkov Balík Biznis alebo Balík Biznis Extra, ak Účastník riadne uhradil v danom zúčtovacom období mesačný poplatok za uvedený účastnícky program alebo balík; v zúčtovacom období, v ktorom Účastník nemá niektorý z uvedených účastníckych programov alebo balíkov na SIM karte aktivovaný, je Účastník povinný zaplatiť Podniku mesačný poplatok za Službu NT vo výške podľa druhej vety tohto bodu.
- 3.6 Aktivácia Služby NT je možná na jednej SIM karte s prideleným telefónnym číslom, ktoré je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, v jednom momente len jedenkrát (pre jeden Náhradný MT).
- 3.7 V prípade, že sa strany dohodnú, že podpisom iného dodatku k Zmluve, na základe ktorého bude Účastník povinný zotrvať v užívaní elektronických komunikačných služieb poskytovaných mu prostredníctvom SIM karty po dobu viazanosti stanovenej v danom dodatku (ďalej len "Nový dodatok"), zaniká platnosť predchádzajúceho dodatku k Zmluve, na základe ktorého bol Účastník povinný zotrvať v užívaní elektronických komunikačných služieb poskytovaných mu prostredníctvom SIM karty po dobu viazanosti stanovenej v danom dodatku (aj keď dochádza k jej skráteniu), nedochádza ku skráteniu doby viazanosti stanovenej v tomto Dodatku. V prípade, že sa strany dohodnú, že podpisom iného dodatku k Zmluve, na základe ktorého bude Účastník povinný zotrvať v užívaní Služby NT po dobu viazanosti stanovenej v danom dodatku (ďalej len "Nový dodatok k Službe NT"), zaniká platnosť tohto Dodatku a dochádza ku skráteniu doby viazanosti stanovenej v tomto Dodatku, a Účastník do momentu nadobudnutia účinnosti Nového dodatku k Službe NT neuzavrel s Podnikom kúpnu zmluvu na Náhradný MT, Rozhodná doba uplynie nadobudnutím účinnosti Nového dodatku k Službe NT; nadobudnutím účinnosti Nového dodatku k Službe NT zaniká tiež povinnosť Účastníka stanovená v druhej vete bodu 3.5 tohto článku; ak však Účastník do momentu nadobudnutia účinnosti Nového dodatku k Službe NT uzavrel s Podnikom kúpnu zmluvu na Náhradný MT alebo najneskôr pri podpise Nového dodatku k Službe NT (avšak predtým, ako Nový dodatok k Službe NT nadobudne účinnosť) požiada Podnik o uzavretie kúpnej zmluvy na Náhradný MT a táto bude uzavretá, Účastník je povinný spolu s cenou Náhradného MT zaplatiť Podniku na základe faktúry vystavenej (alebo vyúčtovaných faktúr vystavených) Podnikom podľa tretej vety bodu 3.4 tohto článku aj sumu vo výške zostávajúcich mesačných poplatkov s DPH, ktoré by bol Účastník povinný zaplatiť, ak by nedošlo k skráteniu doby viazanosti stanovenej v článku 2 bode 2.2 tohto Dodatku.
- 3.8 Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty z Účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené inými zmluvnými dokumentmi (ďalej len "Prevedený dodatok") medzi Podnikom a novým účastníkom, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM karte prevzme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta), Rozhodná doba pre Účastníka uplynie v momente účinnosti prevodu; ustanovenia poslednej vety bodu 3.5 tohto článku tým nie sú dotknuté. V prípade, ak Účastník pred momentom účinnosti prevodu uzavrel s Podnikom kúpnu zmluvu na Náhradný MT, vyúčtuje Podnik Účastníkovi sumu vo výške zostávajúcich mesačných poplatkov s DPH do konca pôvodne dohodnutej doby viazanosti, stanovenej v článku 2 bode 2.2 tohto Dodatku, ktoré by Účastníkovi boli zo strany Podniku vyúčtované, ak by nedošlo k predčasnému ukončeniu platnosti Dodatku; Služba NT bude zo SIM karty deaktivovaná. Ak však Účastník do momentu účinnosti prevodu nevyužil svoje právo na uzavretie kúpnej zmluvy na Náhradný MT, Služba NT bude novému účastníkovi na SIM karte aktivovaná, a to za

0133346106

Objednávka - návrh zmluvy z 07.01.2012.

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A1951729

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)



podmienok stanovených v tomto Dodatku (vrátane povinnosti nového účastníka platiť mesačný poplatok za Službu NT podľa bodu 3.5 tohto článku, a to počas celej doby viazanosti stanovenej v Prevedenom dodatku), pokiaľ nie je v tomto bode uvedené inak; Rozhodná doba, počas ktorej nový účastník môže požiadať Podnik o uzavretie kúpnej zmluvy na Náhradný MT, začína pre nového účastníka plynúť a) v momente účinnosti prevodu, ak už Rozhodná doba začala plynúť pre pôvodného Účastníka, alebo b) v momente, v ktorý by došlo k začiatu plynutia Rozhodnej doby pre pôvodného Účastníka, ak by nedošlo k prevodu (prvá veta bodu 3.2 tohto článku); Rozhodná doba pre nového účastníka uplynie v momente uplynutia doby viazanosti stanovenej v Prevedenom dodatku.

- 3.9 Bez ohľadu na iné ustanovenia tohto článku bude Služba NT zo SIM karty deaktivovaná najneskôr uplynutím doby viazanosti stanovenej v článku 2 bode 2.2 tohto Dodatku.

#### Čl. 4 Záverečné ustanovenia

- 4.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou (mimo Služby NT) alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzatvára Dodatok, Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok nezaniká a popri ňom je platný aj tento Dodatok. To platí aj v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Twin. Účastník zároveň vyhlasuje, že k Zmluve ešte neuzavrel iný dodatok, ktorého predmetom by bola Služba NT, a že ak takýto dodatok k nej už uzavrel, že platnosť tohto dodatku (resp. jeho časti vzťahujúcej sa na Službu NT) zanikne najneskôr ku dňu podpisu Dodatku. V prípade, že tvrdenie Účastníka podľa druhej vety tohto článku nie je v súlade so skutočnosťou, strany sa dohodli, že tento Dodatok zanikne bez toho, aby nadobudol platnosť a strany Dodatku sú si v takomto prípade z titulu bezdôvodného obohatenia povinné vydať všetky peniaha, ktoré boli medzi nimi realizované na základe tohto Dodatku.
- 4.2 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpisaniu nedôjde obidvomi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkovi. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzatvoril Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktívovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímajúci podnik. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú, ak nie je medzi stranami dohodnuté inak. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti tohto Dodatku sa netýka tých ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení platnosti Dodatku.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 4.2 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie čiastky podľa ustanovení článku 2 bodu 2.4 tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia uvedenej čiastky (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy na Podnikom určený účet).
- 4.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 4.7 Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že Náhradný MT je mu predávaný za cenu, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou mobilného telefónu a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny (zľavou sa rozumie kladný rozdiel medzi trhovou cenou Náhradného MT a cenou Náhradného MT uvedenou v článku 3 tohto Dodatku), len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom neododržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.2 alebo 2.3) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilného telefónu by spôsobilo, že Podniku vzniká škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilného telefónu).
- 4.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právmi, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a/alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 4.9 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že ku dňu 30.10.2010 na základe doplnku všeobecných podmienok dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., a to ich článku 11, bod 11.15. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmenu, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobúda účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 4.10 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámil, berie ju na vedomie a súhlasí s ňou. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využívania tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dób viazanosti tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a/alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny tovaru, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akékoľvek iné právne nároky.
- 4.11 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Žilina, dňa 07.01.2012

Žilina, dňa 07.01.2012

Objednávka - návrh zmluvy z 07.01.2012.

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A1951729

0133346106

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)





# Príloha č. 1 Dodatku k Zmluve

## Bonusy ponuky "Výmeny 2011" zo dňa 1.12.2011 DS - SME

### Čl.1. Úvodné ustanovenia

- Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Výmeny 2011" poskytujú Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
- Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu (písomná zmluva o pripojení, ktorej číslo je uvedené v záhlaví Dodatku) a Dodatok (dodatok k Zmluve, obsahom ktorého je najmä predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou).

### Čl.2. Zvýhodnená aktivácia služby CLIP

Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastníkovi poskytujú Podnik verejnú telefónnu službu prostredníctvom SIM karty (mimo predplatených služieb Prima) dlhšie ako 24 mesiacov ("rozhodná doba"), Podnik Účastníkovi na SIM karte aktivuje službu CLIP, pokiaľ už túto službu nemá aktivovanú. Zároveň Podnik v prípade podľa predchádzajúcej vety poskytne Účastníkovi 100 % zľavu z výšky aktivačného poplatku za aktiváciu služby CLIP. V prípade prevodu práv a povinností zo Zmluvy na nového účastníka má nový účastník právo na zvýhodnenie uvedené v tomto článku až keď mu uplynie rozhodná doba, pričom doba, ktorá plynula pôvodnému Účastníkovi, sa do nej nezapočítava.

### Čl.3. Podmienky poskytnutia zľavy z ceny MT v takej výške, aby bola konečná kúpna cena vo výške 0,50 EUR

- Strany Dodatku sa dohodli, že, ak kúpna cena (t.j. cena po uplatnení zľavy) MT je v tele Dodatku dohodnutá vo výške 0,50 EUR vrátane DPH, Účastník je povinný splniť okrem ostatných povinností uvedených v tele Dodatku tiež nasledovné podmienky. Základnou podmienkou poskytnutia zľavy z ceny MT v takej výške, aby kúpna cena dosiahla výšku uvedenú v predchádzajúcej vete, je okrem faktu, že Účastník má pridelené IČO, skutočnosť, že Účastník musí zakúpiť v tom istom okamihu minimálne dve koncové telekomunikačné zariadenia dohodnutej značky a typu (viď bod 2 tohto článku) a za týmto účelom uzavrieť dva dodatky k Zmluve, obsahom ktorých je záväzok Účastníka zotrvať po dobu viazanosti dohodnutú týchto dodatkov, ako Účastník Služieb v rozsahu a kvalite dohodnutej v týchto dodatkoch (jedným z nich je Dodatok). Podmienkami uvedenými v predchádzajúcej vete nie je dotknutá povinnosť Účastníka splniť ostatné podmienky uvedené v predmetných dodatkoch.
- Strany sa dohodli, že Účastník je povinný kúpiť okrem MT ešte ďalšie koncové telekomunikačné zariadenie (a za týmto účelom uzavrieť Podnikom stanovený dodatok k Zmluve), a to také koncové telekomunikačné zariadenie, aby spolu s MT tvorili niektorú z nasledovných dvojíc koncových telekomunikačných zariadení:

- Nokia C2 a Nokia C2
- Nokia E52 a Nokia C2
- Huawei ExpressCard 3G Gold Express E870 a Nokia E52
- Sony Ericsson Xperia Neo V a Sony Ericsson Elm
- Nokia C5 a Nokia C5
- LG P500 Optimus One a Nokia C5
- HTC Wildfire a Nokia C2
- HTC Sensation a Nokia C5
- Samsung Galaxy S II a Samsung galaxy Ace
- Samsung Galaxy Tab 10.1 a Nokia C5-03
- Samsung Galaxy Tab 10.1 a Samsung galaxy Ace
- BlackBerry 9780 a Nokia C2
- Nokia 700 a Nokia C5
- HTC Desire S a Nokia C5
- Samsung Galaxy S+ a Nokia C2
- Apple iPhone 4S 16GB Black a Nokia C5

- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník nespĺňa podmienku zakúpiť zároveň dve koncové telekomunikačné zariadenia podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku a nedôjde ku kúpe druhého koncového telekomunikačného zariadenia (a uzavretiu príslušného dodatku k Zmluve - ďalej tiež "Párový dodatok") popri kúpe MT (a uzavretí tohto Dodatku), je Účastník povinný na výzvu Podniku tomuto uhradiť zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v čl. 2 bode 2.4 tela Dodatku. Za nesplnenie podmienky spojené so vznikom práva Podniku na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety sa považuje tiež podpis Dodatku a Párového dodatku a následné stornovanie Párového dodatku pred jeho podpisom zo strany Podniku.
- Strany sa dohodli, že cena koncového telekomunikačného zariadenia, ktoré je povinný Účastník zakúpiť popri MT na základe Párového dodatku je uvedená v príslušnom Párovom dodatku a súčet kúpnej ceny podľa Dodatku a ceny po uplatnení zľavy podľa Párového dodatku je 1,00 EUR vrátane DPH.

### Čl.4. 3G Paušály

- Strany sa dohodli, že ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte 3G Paušál 150, 3G Paušál 250 alebo 3G Paušál 500 (ďalej spolu ako "3G paušály") alebo o aktiváciu niektorého z nich Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, následne počas doby platnosti Dodatku nie je možné na SIM karte aktivovať Účastníkovi iný ako niektorý z 3G Paušálov. Ostatné povinnosti Účastníka (najmä povinnosť dodržať minimálnu výšku mesačného poplatku, ktorá je uvedená v tele Dodatku) uvedené v Dodatku tým nie sú dotknuté.

### Čl.5. Účastnícky program Nonstop+ k paušálom Biznis Svet 150 večer a Biznis Svet 150 deň na 6 až 9 mesiacov

- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov Biznis paušály - Biznis Svet 150 večer alebo Biznis Svet 150 deň (ďalej aj ako "Program"), alebo ak najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z Programov a Podnik mu na základe tejto žiadosti Program skutočne aktivuje, má Účastník právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v aktivovaní a poskytovaní účastníckeho programu Nonstop+ z kategórie účastníckych programov Volania svojim Účastníkovi bez povinnosti platiť mesačný poplatok za uvedený účastnícky program, a to počas rozhodnej doby, definovanej nižšie v tomto článku (ďalej aj ako „Rozhodná doba“), pre konkrétne účastnícke číslo, priradené k SIM karte ("SN"), za podmienok stanovených nižšie v tomto článku (ďalej aj ako "Benefit").
- Podmienky a doba poskytovania Benefitu sa počas celej Rozhodnej doby riadi Programom, aktivovaným na SIM karte v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, resp. Programom, o aktiváciu ktorého Účastník požiadal najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku a Podnik mu na SIM karte tento skutočne aktivoval, bez ohľadu na prípadnú neskoršiu zmenu Programu na iný Program počas Rozhodnej doby. Benefit má Účastníkovi poskytovaný počas rozhodnej doby v trvaní:
  - 6 celých zúčtovacích období, ak Účastník v súvislosti so SIM kartou pri uzatvorení Dodatku požiadal (a Podnik mu na základe žiadosti skutočne aktivoval) účastnícky program Biznis Svet 150 večer;
  - 9 celých zúčtovacích období, ak Účastník v súvislosti so SIM kartou pri uzatvorení Dodatku požiadal (a Podnik mu na základe žiadosti skutočne aktivoval) účastnícky program Biznis Svet 150 deň;
- Účastník má právo na využitie Benefitu počas Rozhodnej doby v trvaní príslušného počtu celých za sebou idúcich zúčtovacích období (podľa bodu 2 tohto článku), počnúc prvým zúčtovacím obdobím po nadobudnutí platnosti a účinnosti Dodatku. V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytnúť Benefit aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia.
- Minúty z Benefitu sa v príslušnom zúčtovacom období čerpajú pred prevolaním predplatených minút, ktoré sú zaradené v Programe v rámci účastníckeho programu kategórie Volania svojim (t.j. Večer a víkend+ v prípade Biznis Svet 150 večer, a Deň+ v prípade Biznis Svet 150 deň).
- Účastník môže Benefit využiť do konca Rozhodnej doby len spôsobom stanoveným nižšie v tomto článku; Benefit, ktorý Účastník do tejto doby nevyužije, prepadne a Účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť a ani hodnotu Benefitu nie je možné vrátiť Účastníkovi ako preplatok ani vplatiť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov.
- V prípade, že Účastník počas Rozhodnej doby požiada o deaktiváciu Programu, v dôsledku čoho nebude na SIM karte aktivovaný niektorý Program, Účastník stráca právo na využitie Benefitu alebo jeho zostávajúcej časti. Právo Účastníka na Benefit tiež zanikne, ak z iných dôvodov prestane byť na SIM karte niektorý z Programov aktivovaný alebo ak bude Účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo Účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb alebo ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého požiadal Účastník o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako niektorého z Programov. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, a tiež v prípade opätovnej aktivácie niektorého z Programov, Účastník má opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej Rozhodnej doby poskytovania Benefitu.
- Účastník je oprávnený počas platnosti Dodatku zmeniť Program iba tak, že mesačný poplatok za novozvolený Program bude po zmene vyšší alebo taký istý, ako mesačný poplatok za doterajší Program, aktivovaný v čase nadobudnutia platnosti Dodatku, inak stráca nárok na Benefit podľa bodu 5 tohto článku.
- Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku je možné písomne previesť na iného účastníka iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Podniku, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia rozhodnej doby.

### Čl.6. 66% minút navyše k Biznis paušálom na 12 až 15 mesiacov

- Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov Biznis paušály - Biznis Svet 300 nonstop alebo Biznis Svet 1000 nonstop (ďalej aj ako "Program"), alebo ak najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z Programov (podľa písm. a) tohto bodu v modifikovanej verzii, ktorá spočíva v poskytnutí benefitových minút), a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktivuje, má Účastník právo na poskytovanie Programu počas nižšie definovanej rozhodnej doby (ďalej aj ako „Rozhodná doba“), za podmienok stanovených v tomto článku:
  - Účastnícky program:
    - Biznis Svet 500 nonstop predstavuje účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým spôsobom, že namiesto 300 predplatených minút obsahuje 500 predplatených minút, teda počet benefitových minút je 200; cenové a iné podmienky využitia účastníckeho programu Biznis Svet 500 nonstop sa v ďalšom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využitia Benefitu v trvaní 12 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzatvorení Dodatku.
    - Biznis Svet 1600 nonstop predstavuje účastnícky program Biznis Svet 1000 nonstop modifikovaný oproti jeho štandardnej podobe podľa Cenníka služieb takým



spôsobom, že namiesto 1000 predplatených minút obsahuje 1600 predplatených minút, teda počet benefitových minút je 600; cenové a iné podmienky využívania účastníckeho programu Biznis Svet 1600 nonstop sa v ďalšom spravujú podmienkami pre účastnícky program Biznis Svet 1000 nonstop. V rámci tohto Programu je Rozhodná doba využívania Benefitu v trvaní 15 celých zúčtovacích období, nasledujúcich po uzatvorení Dodatku.

- b) Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty.
2. Podmienky Benefitu sa počas celej Rozhodnej doby riadia Programom, aktivovaným na SIM karte v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, resp. Programom, o aktiváciu ktorého Účastník požiadal najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku a Podnik mu na SIM karte tento skutočne aktivoval, bez ohľadu na prípadnú neskoršiu zmenu Programu na iný Program počas Rozhodnej doby.
3. Účastník má právo na využitie Benefitu počas Rozhodnej doby v trvaní príslušného počtu celých za sebou idúcich zúčtovacích období (podľa bodu 1 tohto článku), počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím po nadobudnutí platnosti a účinnosti Dodatku. V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytnúť Benefit aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia. Benefit je v príslušnom zúčtovacom období možné využívať po prevolaní predplatených minút, ktoré obsahuje Program, a (ak taká situácia nastane) po prevolaní prípadných Prenosných minút v rámci Programu.
4. Účastník môže Benefit využiť do konca Rozhodnej doby len spôsobom stanoveným nižšie v tomto článku; Benefit, ktorý Účastník do tejto doby nevyužije, prepadne a Účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť a ani hodnotu Benefitu nie je možné vrátiť Účastníkovi ako preplatok ani vyplatiť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov.
5. V prípade, že Účastník počas Rozhodnej doby požiada o deaktiváciu Programu, v dôsledku čoho nebude na SIM karte aktivovaný niektorý Program, Účastník stráca právo na využitie Benefitu alebo jeho zostávajúcej časti. Právo Účastníka na Benefit tiež zanikne, ak z iných dôvodov prestane byť na SIM karte aktivovaný Program, Účastník aktivovaný alebo ak bude Účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo Účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb alebo ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého požiadal Účastník o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako niektorého z Programov. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, a tiež v prípade opätovnej aktivácie niektorého z Programov, Účastník má opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej Rozhodnej doby poskytovania Benefitu.
6. Účastník je oprávnený počas platnosti Dodatku zmeniť Program iba tak, že mesačný poplatok za novozvolený Program bude po zmene vyšší alebo taký istý, ako mesačný poplatok za doterajší Program, aktivovaný v čase nadobudnutia platnosti Dodatku, inak stráca nárok na Benefit podľa bodu 5 tohto článku.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku je možné písomne previesť na iného účastníka iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Podniku, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia rozhodnej doby.

#### ČL7. Vianočná ponuka pre Paušály Snov+ - Benefit Nonstop a Benefit SMS a MMS

1. Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovanú na SIM karte kombináciu niektorého z vybraných účastníckych programov kategórie Volania svojim a niektorého z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí (ďalej zvolený účastnícky program kategórie Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí) aj ako „Program“, spolu zvolený účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí aj ako „Programy“), alebo ak najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku o aktiváciu Programov (resp. toho Programu, ktorý v danom časovom okamihu na SIM karte aktivovaný nebol) požiadal a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program alebo Programy (resp. ten Program, ktorý v danom okamihu na SIM karte aktivovaný nebol) skutočne aktivuje, má Účastník právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva:

- a) byť v aktivovaní a poskytovaní účastníckeho programu Nonstop+ z kategórie účastníckych programov Volania svojim Účastníkovi bez povinnosti platiť mesačný poplatok za uvedený účastnícky program, a to počas rozhodnej doby, definovanej v bode 2 tohto článku, pre konkrétne účastnícke číslo, priradené k SIM karte („SN“), za podmienok stanovených nižšie v tomto článku (ďalej aj ako „Benefit Nonstop“),
- b) alebo v aktivovaní a poskytovaní účastníckeho programu SMS a MMS do všetkých sietí 400+ z kategórie účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí Účastníkovi bez povinnosti platiť mesačný poplatok za uvedený účastnícky program, a to počas rozhodnej doby, definovanej v bode 3 tohto článku, pre konkrétne účastnícke číslo, priradené k SIM karte („SN“), za podmienok stanovených nižšie v tomto článku (ďalej aj ako „Benefit SMS a MMS“).

Benefit Nonstop a Benefit SMS a MMS (ďalej spolu aj ako „Benefity“) nie je možné na jednej SIM karte využívať súčasne. Taktiež nie je možná zmena Benefitu Nonstop na Benefit SMS a MMS (a vice versa) počas platnosti Dodatku.

2. Účastník má v závislosti od zvolenej kombinácie účastníckych programov z kategórie Volania svojim a z kategórie Volania do všetkých sietí nárok na poskytovanie Benefitu Nonstop v trvaní a za podmienok uvedených nižšie. Pre určenie trvania Benefitu Nonstop je rozhodujúca zvolená kombinácia Programov v okamihu uzatvorenia Dodatku podľa bodu 1 tohto článku (ďalej aj ako „Rozhodujúca Kombinácia“). Trvanie Benefitu Nonstop neovplyvňuje aktivácia a využívanie účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí a účastníckych programov Orange World, avšak mesačné poplatky za tieto účastnícke programy sa zarátavajú do súčtu mesačných poplatkov, resp. do minimálnej úrovne výšky mesačného poplatku, pod ktorú Účastník v zmysle ustanovení Dodatku počas doby viazanosti nesmie klesnúť. Benefit Nonstop bude Účastníkovi poskytovaný počas rozhodnej doby v trvaní:
  - a) 3 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 50+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s jedným z nasledovných 3 účastníckych programov z kategórie Volania svojim: (i) Vikend+, alebo (ii) Večer a Vikend+, alebo (iii) Deň+, alebo (iv) Vybraná hodina+;
  - b) 6 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 100+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s jedným z nasledovných 3 účastníckych programov z kategórie Volania svojim: (i) Vikend+, (ii) alebo Večer a Vikend+, alebo (iii) Deň+, alebo (iv) Vybraná hodina+;
  - c) 9 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 200+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s jedným z nasledovných 3 účastníckych programov z kategórie Volania svojim: (i) Vikend+, (ii) alebo Večer a Vikend+, alebo (iii) Deň+, alebo (iv) Vybraná hodina+;
  - d) 12 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 400+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s jedným z nasledovných 3 účastníckych programov z kategórie Volania svojim: (i) Vikend+, (ii) alebo Večer a Vikend+, alebo (iii) Deň+, alebo (iv) Vybraná hodina+.

Ak si Účastník v situáciách podľa písmena a), b), c) alebo d) tohto bodu zvolil do Rozhodujúcej Kombinácie jeden z nasledovných 3 účastníckych programov kategórie Volania svojim: (i) Vikend+, alebo (ii) Večer a Vikend+, alebo (iii) Deň+, alebo (iv) Vybraná hodina+, pre zachovanie nároku na Benefit Nonstop je povinný mať aktivovaný a využívať počas rozhodnej doby ten konkrétny účastnícky program z kategórie Volania svojim (t.j. buď (i) Vikend+, alebo (ii) Večer a Vikend+, alebo (iii) Deň+, alebo (iv) Vybraná hodina+), ktorý si do Rozhodujúcej Kombinácie zvolil (alebo aspoň požiadal o jeho aktiváciu a Podnik jeho žiadosti vyhovel) najneskôr v okamihu uzatvorenia Dodatku. V prípade, ak Účastník počas rozhodnej doby zmení niektorý zo štyroch uvedených účastníckych programov z kategórie Volania svojim na iný z uvedených účastníckych programov, nárok na Benefit Nonstop mu nezaniká.

Zmluvné strany sa dohodli a Účastník berie na vedomie, že počas rozhodnej doby Podnik nebude Účastníkovi dočasne poskytovať ten účastnícky program, ktorý si z kategórie účastníckych programov Volania svojim Účastník zvolil do Rozhodujúcej Kombinácie (t.j. buď (i) Vikend+, (ii) alebo Večer a Vikend+, alebo (iii) Deň+ alebo (iv) Vybraná hodina+) a ktorý je súčasne v zmysle tohto článku počas rozhodnej doby nahradený účastníckym programom Nonstop+ z kategórie účastníckych programov Volania svojim.

3. Účastník má v závislosti od zvolenej kombinácie účastníckych programov z kategórie Volania svojim a z kategórie Volania do všetkých sietí nárok na poskytovanie Benefitu SMS a MMS v trvaní a za podmienok uvedených nižšie. Pre určenie trvania Benefitu SMS a MMS je rozhodujúca zvolená kombinácia Programov v okamihu uzatvorenia Dodatku podľa bodu 1 tohto článku (ďalej aj ako „Rozhodujúca Kombinácia“). Trvanie poskytovania Benefitu SMS a MMS neovplyvňuje aktivácia a využívanie účastníckych programov Orange World, avšak mesačné poplatky za tieto účastnícke programy sa zarátavajú do súčtu mesačných poplatkov, resp. do minimálnej úrovne výšky mesačného poplatku, pod ktorú Účastník v zmysle ustanovení Dodatku počas doby viazanosti nesmie klesnúť. Benefit SMS a MMS bude Účastníkovi poskytovaný počas rozhodnej doby v trvaní:
  - a) 3 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 50+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s účastníckym programom Nonstop+ z kategórie Volania svojim;
  - b) 6 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 100+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s účastníckym programom Nonstop+ z kategórie Volania svojim;
  - c) 9 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 200+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s účastníckym programom Nonstop+ z kategórie Volania svojim;
  - d) 12 celých zúčtovacích období, ak Rozhodujúca Kombinácia na SIM karte Účastníka pri uzatvorení Dodatku pozostáva z účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 400+ z kategórie Volania do všetkých sietí, v kombinácii s účastníckym programom Nonstop+ z kategórie Volania svojim.
4. Trvanie poskytovania Benefitu Nonstop alebo Benefitu SMS a MMS sa počas celej rozhodnej doby (t.j. 3, 6, 9 alebo 12 zúčtovacích období) riadi Rozhodujúcou Kombináciou účastníckych programov, aktivovaných na SIM karte v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, resp. Rozhodujúcou Kombináciou účastníckych programov, o aktiváciu ktorého alebo ktorých Účastník požiadal najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku a Podnik mu na SIM karte tento alebo tieto skutočne aktivoval, bez ohľadu na prípadnú neskoršiu zmenu Rozhodujúcej Kombinácie na inú kombináciu dovolených účastníckych programov počas doby platnosti Dodatku.
5. Účastník má právo na využívanie Benefitu Nonstop alebo Benefitu SMS a MMS počas rozhodnej doby v trvaní 3, 6, 9 alebo 12 celých za sebou idúcich zúčtovacích období, počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, Účastník má právo Benefit Nonstop alebo Benefit SMS a MMS využívať aj počas tohto čiastočného (čiastočného) zúčtovacieho obdobia v primeranej miere zodpovedajúcej dĺžke alikvótného zúčtovacieho obdobia. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí príslušnej rozhodnej doby poskytovania Benefitu SMS a MMS Podnik Účastníkovi deaktivuje účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí 400+. Podnik však účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí 400+ po uplynutí príslušnej rozhodnej doby nedeaktivuje, ak Účastník pri uzatvorení Dodatku, resp. pri vzniku nároku na Benefit SMS a MMS o tento účastnícky program požiadal.
6. Počas doby poskytovania Benefitu Nonstop bude Účastníkovi na jeho SIM karte poskytovaná kombinácia zložená zo (i) zvoleného účastníckeho programu z kategórie Volania do všetkých sietí a z (ii) účastníckeho programu Nonstop+ z kategórie Volania svojim. Ak Účastník počas jednotlivého konkrétného zúčtovacieho obdobia v rozhodnej dobe, v rámci účastníckeho programu Nonstop+ vyčerpá jeho 6000 predplatených minút, určených na hovory do siete Podniku, a súčasne vyčerpá aj predplatené minúty zo zvoleného účastníckeho programu z kategórie Volania do všetkých sietí, Podnik mu v takom prípade na predmetnej SIM karte poskytne ešte ďalšie dodatočne predplatené minúty a plenia, zodpovedajúce obsahu účastníckeho programu Nonstop, a to bez povinnosti platiť mesačný poplatok za tento účastnícky program.
7. Účastník môže Benefit Nonstop alebo Benefit SMS a MMS využiť do konca rozhodnej doby len spôsobom stanoveným v tomto článku; ktorýkoľvek z Benefitov, ktorý Účastník do uplynutia tejto doby nevyužije, prepadne, a Účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť nie je možné previesť na inú časť telekomunikačného účtu Účastníka vzťahujúcu sa na iné SN, telekomunikačný účet iného účastníka, ani na telekomunikačný účet Účastníka vedený pod iným zákazníckym číslom („CN“), vrátiť Účastníkovi ako preplatok ani vyplatiť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov. Nevýčerpaná časť ktoréhokoľvek z Benefitov sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ak Podnik neurčí inak.
8. Účastník je oprávnený počas platnosti Dodatku zmeniť Rozhodujúcu Kombináciu iba tak, že súčet mesačných poplatkov za Programy, ktoré sú súčasťou Rozhodujúcej kombinácie, bude po zmene minimálne rovnaký alebo vyšší, ako je súčet mesačných poplatkov za Programy, stanovený v čase nadobudnutia platnosti Dodatku. Právo Účastníka na konkrétny Benefit zanikne, ak na SIM karte požiada o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako účastníckeho programu z kategórie Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí, alebo ak z iných dôvodov prestane byť na SIM karte tento aktivovaný alebo ak bude Účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo Účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb alebo ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého požiadal Účastník o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako účastníckeho programu z kategórie Volania



svojím a/alebo Volania do všetkých sietí. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb prostredníctvom SIM karty, Účastník má opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci konkrétneho Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej rozhodnej doby poskytovania konkrétneho Benefitu. V prípade po opätovnej aktivácii účastníckeho programu z kategórie Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí má Účastník opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu Nonstop, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej rozhodnej doby poskytovania Benefitu Nonstop; Účastník v takom prípade nemá právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu SMS a MMS.

9. V prípade, ak Účastník, ktorý v zmysle Dodatku získal nárok na Benefit SMS a MMS, si počas rozhodnej doby aktivuje (alebo požiadava o aktiváciu a Podnik jeho žiadosti vyhoví) iný účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí, ako je účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí 400+, zaniká mu nárok na Benefit SMS a MMS, a Účastník je tak následne povinný platiť mesačný poplatok za takto iný zvolený účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí podľa v danom čase platného Cenníka služieb Podniku. V prípade následnej deaktivácie takéhoto účastníckeho programu Účastník získava späť nárok na poskytovanie Benefitu SMS a MMS, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej rozhodnej doby poskytovania Benefitu SMS a MMS.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku je možné písomne previesť na iného účastníka iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Podniku, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia rozhodnej doby.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že ak má Účastník v zmysle tohto článku nárok na využitie Benefitu SMS a MMS, je Účastník oprávnený najneskôr v okamihu uzatvorenia Dodatku požiadať Podnik o aktiváciu niektorého z účastníckych programov z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí, pričom však Účastník berie na vedomie, že uvedený zvolený účastnícky program nebude môcť využívať počas rozhodnej doby 3, 6, 9 alebo 12 zúčtovacích období, t.j. počas doby poskytovania Benefitu SMS a MMS. Po uplynutí rozhodnej doby podľa bodu 3 tohto článku začne Podnik Účastníkovi poskytovať príslušný zvolený účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a Účastník bude za tento účastnícky program povinný Podniku platiť úhrady v zmysle Cenníka služieb. V prípade, ak Účastník najneskôr v okamihu uzatvorenia Dodatku nepožiadava Podnik o aktiváciu niektorého z účastníckych programov z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí, po uplynutí rozhodnej doby mu Podnik ukončí poskytovanie Benefitu SMS a MMS. Týmto bodom 11 tohto článku nie sú dotknuté ustanovenia bodu 9 tohto článku, nakoľko bod 9 pojednáva o aktivácii a využívaní, resp. o zmene účastníckeho programu z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí počas rozhodnej doby.

#### Čl.8. Vianočná ponuka pre Paušálny Snov+ - Benefit Volania 50 a Benefit Volania Víkend

1. Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatku, aktivovaný na SIM karte samostatne (i) niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo (ii) niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí (ďalej zvolený účastnícky program kategórie Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí aj ako „Program“), alebo ak najneskôr do okamihu podpisu tohto Dodatku o aktiváciu Programu požiadava a Podnik mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktivuje, má Účastník právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva:
  - a) buď v aktivovaní a poskytovaní účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 50+ z kategórie účastníckych programov Volania do všetkých sietí Účastníkovi bez povinnosti platiť mesačný poplatok za uvedený účastnícky program, a to počas rozhodnej doby, definovanej v bode 2 tohto článku, pre konkrétne účastnícke číslo, priradené k SIM karte („SN“), za podmienok stanovených nižšie v tomto článku (ďalej aj ako „Benefit Volania 50“),
  - b) alebo v aktivovaní a poskytovaní účastníckeho programu Volania svojim Víkend+ z kategórie účastníckych programov Volania svojim Účastníkovi bez povinnosti platiť mesačný poplatok za uvedený účastnícky program, a to počas rozhodnej doby, definovanej v bode 3 tohto článku, pre konkrétne účastnícke číslo, priradené k SIM karte („SN“), za podmienok stanovených nižšie v tomto článku (ďalej aj ako „Benefit Volania Víkend“).

Benefit Volania 50 a Benefit Volania Víkend (ďalej spolu aj ako „Benefity“) nie je možné na jednej SIM karte využívať súčasne. Taktiež nie je možná zmena Benefitu Volania 50 na Benefit Volania Víkend (a vice versa) počas platnosti Dodatku.

2. Účastník má nárok na poskytovanie Benefitu Volania 50 v trvaní a za podmienok uvedených nižšie. Benefit Volania 50 bude Účastníkovi poskytovaný počas rozhodnej doby v trvaní 3 celých zúčtovacích období. Pre zachovanie nároku na Benefit Volania 50 je Účastník povinný mať na SIM karte aktivovaný a využívať počas rozhodnej doby niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim; prípadná neskoršia zmena v rámci účastníckych programov Volania svojim nemá vplyv na poskytovanie Benefitu Volania 50.
3. Účastník má nárok na poskytovanie Benefitu Volania Víkend v trvaní a za podmienok uvedených nižšie. Benefit Volania Víkend bude Účastníkovi poskytovaný počas rozhodnej doby v trvaní 3 celých zúčtovacích období. Pre zachovanie nároku na Benefit Volania Víkend je Účastník povinný mať na SIM karte aktivovaný a využívať počas rozhodnej doby niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí; prípadná neskoršia zmena v rámci účastníckych programov Volania do všetkých sietí nemá vplyv na poskytovanie Benefitu Volania Víkend.
4. Účastník má právo na využitie konkrétneho Benefitu počas rozhodnej doby v trvaní 3 celých za sebou idúcich zúčtovacích období, počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím po nadobudnutí platnosti Dodatku. V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, Účastník má právo konkrétne Benefity využívať aj počas tohto čiastočného (alkvútného) zúčtovacieho obdobia v primeranej miere zodpovedajúcej dĺžke alkvútného zúčtovacieho obdobia. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí príslušnej rozhodnej doby poskytovania konkrétneho Benefitu je Podnik oprávnený Účastníkovi deaktivovať účastnícky program, ktorý získal v rámci tohto článku ako Benefit (t.j. buď účastnícky program Volania do všetkých sietí 50+ alebo Volania svojim Víkend+).
5. Účastník môže zvolený Benefit využiť do konca rozhodnej doby len spôsobom stanoveným v tomto článku; ktorýkoľvek z Benefitov, ktorý Účastník do uplynutia tejto doby nevyužije, prepadne, a Účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť nie je možné previesť na inú časť telekomunikačného účtu Účastníka vzťahujúcu sa na iné SN, telekomunikačný účet iného účastníka, ani na telekomunikačný účet Účastníka vedený pod iným zákazníckym číslom („CN“), vrátiť Účastníkovi ako preplatok ani vyplatiť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov. Nevyčerpaná časť ktoréhokoľvek z Benefitov sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ak Podnik neurčí inak.
6. Účastník je oprávnený počas platnosti Dodatku zmeniť Program iba na iný povolený účastnícky program definovaný vyššie, a to súčasne iba tak, že výška mesačného poplatku za Program bude po zmene minimálne rovnaká alebo vyššia, ako je výška mesačného poplatku za Program, stanovený v čase nadobudnutia platnosti Dodatku. Práva Účastníka na konkrétne Benefity zanikne, ak na SIM karte požiadava o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako účastníckeho programu z kategórie Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí, alebo ak z iných dôvodov prestane byť na SIM karte tento aktivovaný alebo ak bude Účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Práva Účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb alebo ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého požiadava Účastník o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako účastníckeho programu z kategórie Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb prostredníctvom SIM karty, Účastník má opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci konkrétneho Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej rozhodnej doby poskytovania konkrétneho Benefitu. V prípade po opätovnej aktivácii účastníckeho programu z kategórie Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí má Účastník opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci konkrétneho Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej rozhodnej doby poskytovania zvoleného Benefitu.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku je možné písomne previesť na iného účastníka iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Podniku, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia rozhodnej doby.

#### Čl.9. Zvýhodnenie „Kreditný internet pre blízkeho“

1. Strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktivovaný na SIM karte niektorý z účastníckych programov, ktorého mesačný poplatok je viac ako 12,00 EUR (ďalej v tomto článku ako „Program“) alebo o aktiváciu Programu požiadava najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a Program mu bude na SIM karte na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktivovaný, získa Účastník právo na osobitné zvýhodnenie spočívajúce v osobitných podmienkach pre službu Kreditný internet (služba poskytovaná v rámci predplatennej služby PRIMA), pokiaľ si ju Účastník aktivuje na novej SIM karte odlišnej od SIM karty (ďalej v tomto článku tiež ako „Nová SIM karta“), ktorá pred touto aktiváciou nebola využívaná na poskytovanie služieb. Podmienkou na získanie zvýhodnenia podľa tohto článku je skutočnosť, že Účastník požiadava o aktiváciu služby Kreditný internet na Novej SIM karte do jedného mesiaca odo dňa podpisu tohto Dodatku, riadne vyplní a podpíše registračnú listinu Účastníka a zároveň si kúpi Štartovací balíček s modемом. Účastník má právo na základe tohto Dodatku na zvýhodnenie v súvislosti s jednou Novou SIM kartou, pričom je pri jej aktivácii povinný do registračnej listiny Účastníka uviesť telefónne číslo priradené SIM karte (SN), ktoré je súčasne uvedené v záhlaví tohto Dodatku (uvedením telefónneho čísla priradeného SIM karte zaniká právo Účastníka na aktiváciu inej Novej SIM karty).
2. Zvýhodnenie uvedené v bode 1 tohto článku spočíva v zľave vo výške 10 EUR z ceny Štartovacieho balíčka s modемом (konečná cena bude teda 29 EUR) a tiež v tom, že súčasťou Štartovacieho balíčka s modемом bude balík dátových prenosov v sieti Podniku s objemom 2 GiB (ďalej v tomto článku tiež ako „Balík dát“), ktorý má Účastník k dispozícii po dobu 30 dní odo dňa, v ktorý dôjde k prvému dátovému pripojeniu prostredníctvom Novej SIM karty. Po uplynutí 30 dní právo Účastníka na nevyčerpanú časť Balíku dát zanikne. V prípade, že Účastník nevykoná prvé dátové pripojenie prostredníctvom Novej SIM karty v priebehu lehoty na vyčerpanie kreditu (90 dní), nie je možné Balík dát využiť, pokiaľ si Účastník na Novej SIM karte nedobije kredit. Pokiaľ Účastník nevykoná prvé dátové pripojenie prostredníctvom Novej SIM karty v priebehu lehoty na obnovu kreditu, právo na Balík dát zanikne definitívne.

#### Čl.10. Balík Internet v mobilie 5000 MB+

Tento článok sa na Účastníka vzťahuje iba vtedy, ak účastník súčasne s týmto Dodatkom uzatvoril aj iný dodatok k zmluve o pripojení („súvisiaci dodatok“) alebo „dátový dodatok“, a ak je identifikačný kód súvisiaceho dodatku uvedený v čl. 2.10 tohto Dodatku. Zároveň sa má za to, že zvýhodnený účastnícky program Paušál Štart definovaný v súvisiacom dodatku a Internet v mobilie 5000 MB+ tvoria jeden balík (ďalej len „Balík“), pre ktorý od prvého dňa najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po nadobudnutí platnosti Dodatku až do konca doby viazanosti platia nasledovné pravidlá:

- a) Podmienkou nadobudnutia platnosti tohto Dodatku je skutočnosť, že Účastník v rovnakom momente podpísal s Podnikom súvisiaci dodatok. Strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť podpísať súvisiaci dodatok, nevzniká mu právo na aktiváciu a využívanie Balíka.
- b) Súčasťou Balíka je zvýhodnený účastnícky program Paušál Štart s parametrami definovanými v súvisiacom dodatku, ktorý bude Účastníkovi aktivovaný na súvisiacej SIM karte (ďalej aj ako „dátová SIM karta“).
- c) Súčasťou Balíka je aj Internet v mobilie 5000 MB+ („OW 5000 MB“), ktorý si je Účastník povinný aktivovať na základe tohto Dodatku. Účastník je oprávnený zdieľať OW 5000 MB aktivovaný na základe tohto Dodatku na SIM karte definovanej v tomto Dodatku (ďalej aj ako „hlasová SIM karta“), ako aj na dátovej SIM karte definovanej v súvisiacom dodatku. OW 5000 MB predplatný objem dát na zúčtovacie obdobie v objeme 5000 MB pri základnej rýchlosti prenosu dát. Účastník je oprávnený si v ľubovoľnom tisíckovom pomere rozdeliť a zdieľať objem 5000 MB dát medzi hlasovú a dátovú SIM kartu súvisiaceho dodatku, pričom objem MB pripadajúci na SIM kartu v zmysle tohto Dodatku je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku. Účastník berie na vedomie, že po prečerpaní objemu dát, ktorý prislúcha na príslušnú SIM kartu a ktorý je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku, sa účastníkovi spomalí rýchlosť prenosu dát na 64 Kbit/s na príslušnej SIM karte.
- d) Účastník berie na vedomie, že aktiváciou OW 5000 MB sa Účastníkovi na dátovej SIM karte automaticky aktivuje aj program Európa dáta, ktorého mesačný poplatok je zahrnutý v poplatku za Balík. V prípade, ak Účastník deaktivuje OW 5000 MB, alebo ak Účastník deaktivuje dátovú SIM kartu alebo ju prestane využívať v zmysle dátového Dodatku, automaticky sa mu na dátovej SIM deaktivuje aj program Európa dáta, a to bez vplyvu na výšku mesačného poplatku za Balík, ktorý sa nezmení. Ak má Účastník aktivovaný OW 5000 MB, je oprávnený aj na SIM karte v zmysle tohto Dodatku („hlasová SIM karta“) aktivovať si program Európa dáta, za ktorý sa však na hlasovej SIM karte účtuje mesačný poplatok 1,90 eur vrátane DPH, pričom v prípade deaktivácie OW 5000 MB na hlasovej SIM karte sa tento mesačný poplatok od začiatku nasledujúceho zúčtovacieho obdobia zvyšuje na cenníkový mesačný poplatok za program Európa dáta.
- e) Mesačný poplatok za zvýhodnený účastnícky program Paušál Štart, mesačný poplatok za Európa dáta, ktorý je aktivovaný na dátovej SIM karte a mesačný poplatok za OW 5000 MB je zahrnutý v jednom mesačnom poplatku za Balík. Mesačný poplatok za Balík je 15,90 eur vrátane DPH. Mesačný poplatok za Balík neobsahuje mesačný poplatok za účastnícky program aktivovaný na hlasovej SIM karte. Účastník berie na vedomie, že mesačný poplatok za Balík mu bude účtovaný vo faktúre za služby využívané na hlasovej SIM karte a Účastník sa na základe tohto Dodatku zaväzuje na základe faktúry platiť. Tým nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť všetky ostatné poplatky v zmysle tohto Dodatku a Cenníka nad rámec mesačného poplatku.
- f) Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vzhľadom k prepojeniu tohto a súvisiaceho dodatku platí nasledovný režim: napriek tomu, že Účastník si na základe súvisiaceho dodatku kupuje MT so zľavou sa zmluvné strany dohodli na tom, že v súvisiacom dodatku absenteje výška zmluvnej pokuty a záväzok viazanosti, a to z dôvodu, že výška zmluvnej pokuty definovaná v tomto Dodatku predstavuje (zahŕňa) hodnotu zľav oboch MT, a teda toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle tohto Dodatku, ako aj toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle súvisiaceho dodatku, a zároveň aj hodnotu benefítov, ktoré Účastník získava v zmysle tohto, ako aj súvisiaceho dodatku.



**Čl.11. Benefit neobmedzené volania na Prímu Snov**

1. Strany sa dohodli, že (i) ak má Účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktívovaný na SIM karte niektorý z vybraných, Podnikom určených hlasových účastníckych programov, (ii) ktoré má vo svojej aktuálnej obchodnej ponuke Podnik a súčasne (iii) ktorého výška mesačného poplatku je minimálne 5,90 EUR s DPH, alebo o jeho aktiváciu Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiadava a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktívovaný, je následne oprávnený zvoliť si jedno SN (SIM karta) v rámci predplatennej služby Prima (ďalej aj ako Prima SN\*), v súvislosti s ktorým mu bude poskytované nižšie definované zvýhodnenie (ďalej aj ako „Benefit“), avšak len v prípade, ak Prima účastník riadne a včas udelí súhlas s návrhom Účastníka na aktiváciu osobitného Prima variantu (ďalej aj ako „Prima Snov variant“) na zvolenom Prima SN účastníka podľa tohto článku.
2. Benefit spočíva v možnosti uskutočňovania neobmedzených volaní zo SIM karty Účastníka na Prima SN počas rozhodnej doby. Za rozhodnú dobu sa považuje obdobie, v ktorom má Účastník aktívovaný vybraný účastnícky program podľa tohto článku a súčasne obdobie, v ktorom je na Prima SN aktívovaný osobitný Prima Snov profil. Podnik je oprávnený rozhodnúť o ukončení platnosti poskytovania zvýhodnenia podľa tohto článku a súčasne obdobie, v ktorom je na Prima SN aktívovaný osobitný Prima Snov profil.
3. Počet volaní, resp. dĺžka volaní zo SIM karty Účastníka na Prima SN nie je obmedzená, avšak v prípade, že rozsah využívania služby Účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť Podniku, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za znečisťovanie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Účastníkom.
4. Osobitná verzia zvýhodnenia bude poskytovaná aj účastníkom Prima (ďalej aj ako „Prima účastník“) pri volaniach na SN Účastníka, za predpokladu, že Prima účastník udelí súhlas požiadavke Účastníka, ktorou Účastník žiada Prima účastníka o súhlas so zmenou platného profilu na SIM karte Prima účastníka na Prima Snov variant.
5. Pre vznik nároku na Benefit je potrebný súhlas účastníka Prima SN, na ktorého je predmetné Prima SN registrované v informačných systémoch Podniku. V prípade, ak Účastník požiadava ním zvoleného Prima účastníka o udelenie súhlasu so zmenou profilu na Prima SIM karte Prima účastníka a Prima účastník najneskôr do 48 hodín od obdržania tejto žiadosti Účastníka udelí súhlas, následne Podnik Prima účastníkom aktivuje na jeho Prima SIM karte Prima Snov variant, s nasledovnými zvýhodneniami (ďalej aj ako „Prima Benefit“):

- možnosť uskutočňovania neobmedzených volaní z Prima SIM karty účastníka na SN Účastníka počas rozhodnej doby,

- osobitná tarifikácia volaní do sprístupnených sietí SR - 0,12 EUR/min.

- osobitná tarifikácia zasielania SMS do sprístupnených sietí SR - 0,06 EUR/SMS.

V prípade, ak Účastník aj Prima účastník sú jedna a tá istá osoba (právnická alebo fyzická), požiadanie o zmenu profilu na Prima SN na nový Prima Snov variant, ako aj následné odsúhlasenie so žiadosťou, prebehne v rámci jedného úkonu.

6. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 5 súhlas so žiadosťou Účastníka, alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Prima Benefitu nevznikne.
7. Účastník je oprávnený zvoliť si (resp. požiadavať o) nové Prima SN jedenkrát za zúčtovacie obdobie počas rozhodnej doby. Ustanovenia o udeľovaní súhlasu Prima účastníka platia v tomto prípade obdobne.
8. V prípade, ak Prima účastník vyjadri riadne a včas súhlas s požiadavkou Účastníka na zmenu na Prima Snov variant, následne od začiatku nasledujúceho zúčtovacieho obdobia počas celej rozhodnej doby bude Účastníkom poskytovaný Benefit, a Prima účastníkom poskytovaný Prima benefit. Poskytovanie Benefitu a Prima Benefitu je možné len súčasne, nie je možné poskytovať iba jeden z benefitov. Spôsob a forma žiadosti Účastníka o udelenie súhlasu so zmenou, resp. aktiváciou Prima Snov variantu na Prima SN Prima účastníka, ako aj samotné udelenie súhlasu Prima účastníka s takouto zmenou profilu, je stanovená Podnikom. V prípade, ak Prima účastník udeľuje súhlas formou SMS alebo prostredníctvom IVR alebo Zákazníckej linky 905, má sa za to, že súhlas udelila osoba, ktorá je registrovaným účastníkom služby Prima v zmysle registračnej listiny služby Prima.
9. Pri uzatvorení Dodatku bude do textu Dodatku Podnikom nadeľované Prima SN, na ktorom Účastník požaduje zmenu profilu na Prima Snov variant. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 5 súhlas so žiadosťou Účastníka, alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Prima Benefitu nevznikne. Účastník je následne oprávnený navrhnuť nové Prima SN, pričom pre vznik nároku na oba benefity je potrebné vykonanie úkonov, potrebných pre vznik oboch benefitov podľa tohto článku.

**Čl.12. Možnosť aktivácie osobitného účastníckeho programu Paušál pre blízkeho na novej SIM karte**

1. Strany sa dohodli, že, v prípade, ak Účastník bude mať v okamihu vzniku platnosti tohto Dodatku aktívovaný na SIM karte i) niektorý z účastníckych programov, ktorého mesačný poplatok je viac ako 12 EUR (ďalej v tomto článku ako „Program“) alebo o aktiváciu Programu požiadava najneskôr zároveň s podpisom Dodatku a Program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne Podnikom aktívovaný, vznikne Účastníkom právo na uzatvorenie osobitného dodatku pre nové SNS (SIM kartu), s osobitným účastníckym programom Paušál pre blízkeho (ďalej len „Benefit“).
2. Pre vznik nároku na Benefit je potrebné s Podnikom uzatvoriť osobitný dodatok k zmluve o pripojení s Benefitom (ďalej aj ako „Ďalší dodatok“) najneskôr do uplynutia 30 dní od dňa uzatvorenia tohto Dodatku, inak právo na Benefit definitívne zaniká.
3. Benefitom je možnosť neobmedzených volaní z telefónneho čísla, ktoré je priradené k SIM karte podľa tohto Dodatku, na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, a a to počas doby platnosti Dodatku, alebo počas doby, kedy je má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predlžuje, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredlžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti bez jej predlženia v dôsledku prerušenia poskytovania služieb.
4. Účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť Podniku, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za znečisťovanie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Účastníkom.
5. Strany sa dohodli, že pri volaniach z telefónneho čísla, ktoré je priradené k SIM karte podľa tohto Dodatku, na telefónne číslo, definované v Ďalšom dodatku, platí nasledovná tarifikácia:
  - a) Tarifikácia hovorov na číslo, definované v Ďalšom dodatku: 0,12 EUR/min.
  - b) Odoslanie SMS na číslo, definované v Ďalšom dodatku: 0,06 EUR/SMS.
6. K ukončeniu poskytovania Benefitu na SIM karte dôjde v prípade, ak si Účastník aktivuje na SIM karte účastnícky program s mesačným poplatkom nižším ako 3 EUR a taktiež, ak na SIM karte aktivuje niektorý z účastníckych programov Paušál pre blízkeho a účastníckych programov FunFón paušál.

**Čl.13. Spoločné ustanovenia**

1. Za účastnícke čísla aktívne v sieti Podniku sa považujú pre účely tohto Dodatku aktívne telefónne čísla priradené Podniku a zároveň priradené jednotlivým účastníkom verejných telefónnych služieb na základe platnej zmluvy o pripojení uzavretej medzi účastníkom a Podnikom, ktoré sú jednotlivými účastníkmi využívané v sieti Podniku, pričom za účastnícke čísla sa nepovažujú najmä krátke čísla, čísla používané na poskytovanie osobitných služieb uvedené v ceníkoch služieb Podniku, audiotextové čísla a iné čísla, ktoré nie sú priradené účastníkom na základe štandardných zmlúv o pripojení.
2. Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprepušuje ani nespočíva plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku. V prípade, ak je doba poskytovania zvýhodnenia stanovená na dobu platnosti Dodatku a v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb sa doba platnosti Dodatku predlžuje, doba poskytovania zvýhodnenia sa nepredlžuje a zostáva v dĺžke rovnajúcej sa pôvodne dohodnutej dobe platnosti bez jej predlženia v dôsledku prerušenia poskytovania služieb.
3. Strany sa dohodli, že v prípade, ak na SIM karte bude na základe žiadosti Účastníka doručené Podniku počas platnosti tohto Dodatku aktívovaný namiesto účastníckeho programu, s ktorým je spojené právo na niektoré zo zvýhodnení podľa tejto prílohy (ďalej tiež „Prvé zvýhodnenie“), niektorý z účastníckych programov, s ktorým je spojené iné zvýhodnenie podľa tejto prílohy (ďalej tiež „Iné zvýhodnenie“) a ak k tejto aktivácii dôjde počas doby poskytovania Iného zvýhodnenia, Podnik je oprávnený (nie však povinný) aktivovať Účastníkom po zrušení Prvého zvýhodnenia na SIM karte Iné zvýhodnenie a poskytovať mu ho po zvyšujúcu časť doby poskytovania Iného zvýhodnenia.
4. Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež priradená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tejto prílohy neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení podľa tejto prílohy novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tejto prílohy, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.
5. Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkom (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.
6. Strany sa týmto dohodli, že aj po ukončení platnosti Dodatku naďalej trvajú tie ustanovenia, z ktorých znenia, zmyslu alebo povahy je zjavné, že tieto ustanovenia sa vzťahujú na obdobie po ukončení platnosti Dodatku.





A6089683

Kód predajného miesta ID374GPB15  
Meno a priezvisko predajcu Turská Miroslava1  
Názov predajného miesta HTK Mobile s.r.o.

Poznámka TN\_biz\_HW\_Twins\_0101  
Počet SIM kariet na zmluvu 1

Telefón 0907 855 558

### Zmluva o pripojení

uzavretá podľa §43, zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi  
**spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.**, Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO: 35 69 72 70, IČ DPH: SK2020310578  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B

#### a účastníkom Právnická osoba

Obchodné meno (alebo priezvisko a meno) Základná škola s materskou školou

Mesto, obec Rosina

Ulica Rosina

Číslo 624

PSČ 01322 Pošta Rosina

Štátna príslušnosť

Telefón (aj s predvoľbou)

Fax (aj s predvoľbou)

E-mail -

OP

Platný do

IČO/Rodné číslo 37813030

IČ DPH/DIČ\*

\*IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

#### Adresa zasielania písomností, vyúčtovaní a upomienok (len ak je iná ako adresa sídla / bydliska účastníka)

Mesto, obec

Ulica

Číslo

PSČ Pošta

Máte uzatvorenú inú zmluvu so spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.? áno

#### Štatutárny zástupca

Priezvisko / meno Mgr. Maniaková Zuzana

#### Spôsob platby

Príkaz na úhradu

#### Spinomocnená osoba / zákonný zástupca

Priezvisko/meno

OP/Pas

Platný do

Rodné číslo

Cudzinec

Štát

Pas

Platný do

Č. preuk. - povolenie na pobyt pre cudzinca

Platný do

#### Kontaktná osoba pre komunikáciu s Úsekom služieb zákazníkom

Priezvisko/meno/telefón Mgr. Maniaková Zuzan / -

#### Prílohy

Dokumenty k nahliadnutiu

### Predmet zmluvy

Telefónne číslo 0917674551

Číslo SIM karty 8942101 110078299849

Účastnícky program Paušál Tablet

Služby SMS Notifikácia - Zákazník chce dostávať SMS o dosiahnutí predplatného objemu dat, Internet v mobile 5000 MB +, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu,

#### Pridelená SIM karta

Priezvisko / meno / iné Mgr. Maniaková Zuzan

#### Typ telefónu

Samsung Galaxy Tab 10.1 16GB

Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov.

áno

Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., Cenník služieb a informácie o poskytovaných službách. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange Slovensko, a.s.

Súhlasím s tým, aby spoločnosť Orange Slovensko, a. s. spracúvala moje prevádzkové údaje na marketingové účely, najmä pre účely vývoja nových služieb vrátane služieb s pridanou hodnotou a ich uvedenia na trh. Za prevádzkové údaje sa považujú údaje vzťahujúce sa na účastníka na účely prenosu v sieti, alebo na účely fakturácie.

Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 1 ks.

Tento súhlas odmietam

Strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy sa mení znenie Zmluvy ako celku (pričom strany sú si vedomé, že v zmysle ustanovení Zmluvy všetky zmluvy o pripojení, ktorých súčasťou sú VP, predstavujú časti tej istej zmluvy o pripojení medzi Účastníkom a Podnikom, t.j. tvoria časť Zmluvy), a to tak, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy (zmlúv o pripojení) a k nej (k ním) vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik takejto Zmluvy (zmlúv o pripojení)), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

0913222  
Účastník, oprávnený predpisovať a podpísať

07.01.2012  
Spoločnosť Orange Slovensko, a. s. Bratislava, Prievozská 6/A





**Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A6089683**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0917674551; Ident. kód dodatku: 5687697**  
**ID predajcu ID374GPB15**

**Orange Slovensko, a. s.** so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

<b>Účastník</b>	<b>Účastník - Právnická osoba</b>		
<b>Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:</b>	Základná škola s materskou školou		
<b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b>	Rosina, Rosina 624, 01322, Rosina		
<b>Číslo OP / Pas:</b>	<b>Platnosť OP / Pas:</b>	<b>Rodné číslo/IČO:</b>	37813030
<b>IČ DPH/DIČ:</b>	<b>štátne občianstvo:</b>	SR	
<b>Zastúpený:</b>	<b>Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b>	<b>Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b>	<b>Rodné číslo:</b>
Mgr. Maniaková Zuzana	57327692	19.03.2019	7023012-8453

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok"; cit. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia a tiež využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

**Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je**

- 1.1 dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedené "++++" zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav určený danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

**Paušál Tablet** <sup>1)</sup>

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaji koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedené "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

**Typ MT** **Samsung Galaxy Tab 10.1 16GB** <sup>2)</sup>

**Výrobné číslo MT(IMEI)** **358534044807598** <sup>3)</sup>

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "kúpna cena")

**0,50 EUR** <sup>4)</sup>

Účastník si je vedomý, že bežná maloobchodná cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, je

**549,00 EUR** <sup>5)</sup>

Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

- 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

**Akvizičná ponuka** <sup>6)</sup>

poskytne (resp. neposkytne vľd nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

**Bonusy ponuky TN "Akvizíčná ponuka" zo dňa 16.03.2011 DS-SME** <sup>7)</sup>

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodatku.

- 1.4 dohoda strán o  
 a) aktivácii služby

**Internet v mobile 5000 MB +, SMS Notifikácia o dosiahnutí predpl. objemu dát** <sup>8)</sup>

- b) o deaktivácii služby

**"++++"** <sup>9)</sup>

- c) o voľbe Vybraného čísla

0133346106





+++++ 10)

- d) o poskytnutí benefitu (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "+++++" Účastník nezíska žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je týmto dotknuté)

+++++ 11)

- 1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

+++++ 12)

## Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

- 2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry. V prípade, že Podnik o to Účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú kúpnu cenu MT s DPH a/alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzatvorí tento Dodatok, a to vo forme preddavku.
- 2.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivované a užívať služby (resp. služby) definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností teda platí, že pokiaľ sa na SIM karte aktivované služby (služba) uvedené v písmene a) Účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (t.j. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).
- a) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie služieb Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí, počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prinajmenšom na sumu

0,00 EUR 13)

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viaceré účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiada o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku pred uplatnením zliav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik).

Za porušenie záväzku Účastníka podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje prípad, keď výška mesačného poplatku účastníckeho programu (resp. variantu účastníckeho programu), ktorý má Účastník na SIM karte aktuálne aktivovaný, klesne počas platnosti Dodatku (resp. odo dňa nadobudnutia platnosti tohto Dodatku bola takto stanovená) pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zaradenia Účastníka do kategórie účastníckych programov, pre ktorých je stanovená nižšia výška mesačného poplatku toho istého účastníckeho programu (napr. z dôvodu množstevných zliav a pod.). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto bodu na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu. Tento bod a) sa vzťahuje aj na nasledovné prípady: (i) ak je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Volaj 100 alebo Volaj 200 aj v kombinácii s programom Volania svojim zvýhodnené, (ii) ak počas doby viazanosti bol účastnícky program Volaj 100 alebo Volaj 200 zmenený na účastnícky program z kategórie služieb Volania do všetkých sietí zvýhodnené alebo Volania svojim zvýhodnené, (iii) ak je na SIM karte aktivovaný účastnícky program z kategórie služieb Paušály Spolu aj v kombinácii s programom Volania svojim.

- b) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí, bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu účastníckych programov (resp. balíkov) kategórie služieb Volania svojim, Volania do všetkých sietí, SMS a MMS do všetkých sietí, Internet v mobile (v prípade služby Internet v mobile sa do kombinácie rátajú len štandardné účastníckeho programy resp. balíky tejto služby a nie doplnkové účastníckeho programy resp. balíky tejto služby; v prípade, že v ostatných kategóriách služieb uvedených v tejto vete budú ponúkané okrem štandardných účastníckych programov aj účastníckeho programy patriace o do iných podkategórií, do kombinácie podľa tejto vety sa rátajú len štandardné účastníckeho programy) a Biznis balíky (uvedené platí iba ak tento dodatok uzatvára Účastník, ktorý má pridelené IČO) a doplnkových služieb Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť a Haló svet, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto účastníckeho programy, balíky a doplnkové služby (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

(Level 6) 58,01 EUR [1747,61 SKK] 14)

Povinnosť Účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých kategórií služieb resp. doplnkových služieb vymenovaných v predchádzajúcej vete, avšak len v prípade ak v kombinácii bude zahrnutý aspoň jeden účastnícky program z kategórie Volania svojim alebo kategórie Volania do všetkých sietí. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za jednotlivé účastníckeho programy, balíky resp. doplnkové služby pred uplatnením zliav, ktoré mu na základe akejkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia primerane aj pre právne vzťahy podľa tohto písmena.

- 2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu

0 15)

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti")

- a) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 610/2003 Z.z. v platnom znení;
- b) nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku.
- 2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a) a c) po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku.
- 2.5 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za Služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti Zmluvy alebo tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto Dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

0,00 EUR 16)

Zmluvná pokuta predstavuje rozdiel medzi bežnou maloobchodnou cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v bode 1.2 v rámci okna označenom číslom 5) a kúpnu cenou s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi (uvedenou v bode 1.2 v rámci okna označenom číslom 4). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené

0133346106





- vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku). Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutú zmluvne pokuty. Zmluvná pokuta podľa tohto článku bude Účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti.
- 2.6 Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplataenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.
- Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridelených SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa zmluvy o pripojení, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezabruje Účastníka jeho povinnosťou zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ má táto povinnosť v zmysle Zmluvy vzniknúť.
- 2.7 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predať Účastníkovi MT za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.
- 2.8 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom: Ak je kolónka v tomto bode vyplnená slovami "12 mesiacov", účastníkovi po uplynutí 12 mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto dodatku vznikne právo na uzatvorenie iného - dodatku k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "Nový dodatok"). V prípade, ak účastník v zmysle tohto ustanovenia uzatvorí k SIM karte Nový dodatok, nadobudnutím platnosti Nového dodatku zaniká platnosť tohto Dodatku, a to bez toho, aby v dôsledku zániku platnosti tohto Dodatku vznikol Podniku nárok na zmluvnú pokutu. V prípade, ak Účastník neuzatvorí v zmysle tohto bodu Nový dodatok, tento Dodatok ostáva naďalej v platnosti a všetky jeho ustanovenia platia po celú dobu viazanosti. V prípade, ak je kolónka v tomto bode vyplnená symbolom "+++++" Účastník nemá právo na uzatvorenie Nového dodatku podľa tohto bodu.

"+++++"  17)

- 2.9 Účastník sa zaväzuje, že pokiaľ si súčasne s uzatvorením Dodatku aktivoval niektorý z Biznis balíkov (alebo o jeho aktiváciu v okamihu uzatvorenia Zmluvy a/alebo Dodatku požiadal Podnik a Podnik tejto žiadosti vyhovel) a ak súčasne na základe aktivácie konkrétneho Biznis balíku využil možnosť zakúpenia osobitného typu MT za cenu so zľavou, ktorý je možné za takúto osobitnú cenu zakúpiť iba v prípade aktivácie a využitia niektorého z Biznis balíkov, je povinný počas doby viazanosti mať predmetný Biznis balík aktívovaný na SIM karte a platiť zaň riadne a včas dojednanú cenu. Účastník si je vedomý, že vzhľadom na osobitnú možnosť získania osobitného typu MT prostredníctvom aktivácie vybraného Biznis balíka a teda vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia MT poskytovaného Účastníkovi na základe tohto Dodatku, by v prípade, že by Účastník nedodržiaval svoje záväzky uvedené v prvej vete tohto bodu, Podniku vznikla škoda. V prípade porušenia povinnosti Účastníka uvedenej v prvej vete tohto bodu, je Podnik oprávnený od Účastníka požadovať náhradu škody vo výške súčiny výšky mesačného poplatku za konkrétny zvolený Biznis balík a počtu celých zúčtovacích období, chýbajúcich do skončenia doby viazanosti Dodatku. Náhrada škody je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplataenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.
- 2.10 Identifikačný kód súvisiaceho dodatku:

+++++  18)

Ak je v kolónke namiesto identifikačného kódu súvisiaceho dodatku uvedený symbol "+++++", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa súvisiaceho dodatku.

- 2.11 Referenčné číslo - Paušál pre blízkeho:

"+++++"  19)

Ak je v kolónke namiesto Referenčného čísla - Paušál pre blízkeho uvedený symbol "+++++", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Paušálu pre blízkeho.

- 2.12 V prípade, ak má v okamihu uzavretia tohto Dodatku Účastník v súvislosti so SIM kartou aktívovanú službu Náhradný telefón, (ďalej len "Dodatok o NT"), uzavretím tohto pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón, v záhlaví ktorého je uvedené to isté telefónne číslo ako v záhlaví tohto Dodatku, (ďalej len "Dodatok o NT" zo SIM karty). V Dodatku zaniká platnosť Dodatku o NT (a dochádza k okamžitej deaktivácii služby Náhradný telefón aktivovanej a užívanej na základe Dodatku o NT zo SIM karty). V prípade zániku Dodatku o NT podľa predchádzajúcej vety, môže (ale nemusí) Účastník v súvislosti so SIM kartou požiadať o novú aktiváciu služby Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzavrieť nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón. V prípade zániku Dodatku o NT podľa prvej vety tohto bodu bude mať táto skutočnosť v závislosti od okolností uvedených v jednotlivých písmenách tohto bodu za následok vznik niektorého z právnych stavov uvedených v nasledovných písmenách tohto bodu:
- a) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník už na základe Dodatku o NT zakúpil koncové telekomunikačné zariadenie, je povinný uhradiť v súvislosti so zánikom Dodatku o NT sumu vo výške zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov za službu Náhradný telefón (vrátane DPH) do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (t.j. sumu rovnajúcej sa súčiny výšky mesačného poplatku za službu Náhradný telefón a počtu mesačných poplatkov, ktoré mal v súlade s ustanoveniami Dodatku o NT uhradiť do konca doby viazanosti podľa Dodatku o NT, avšak ktoré v dôsledku zániku Dodatku o NT dosiaľ neuhradil).
- b) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne požiadal o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a podpísal príslušný nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, alebo požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktívovaný, vznikne mu zánikom Dodatku o NT právo na zľavu z ceny Služieb vo výške rovnajúcej sa výške mesačných poplatkov, ktoré mu boli vyúčtované a ktoré uhradil s aktiváciou a užívaním služby Náhradný telefón na základe Dodatku o NT, pričom Účastníkovi nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- c) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožiadal o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a nepodpísal nový Dodatok k Zmluve o pripojení o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- d) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktívovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktívovaný, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- e) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktívovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou nie je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktívovaný a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.

### Čl. 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzaviera Dodatok. Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.
- 3.2 Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje prevzatie MT uvedeného v článku 1.1 bode 1.2. V prípade, že ide o prenos čísla sa Strany dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkovi, ktorý je povinný splniť tieto povinnosti potvrdiť svojím podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).
- 3.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvoimi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkovi. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzatvoril Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktívovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímajúci podnik. Ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím sledného pracovného dňa nasledujúceho po ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím sledného pracovného dňa nasledujúceho po ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných dní nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu zásielkového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj

0133346106

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A6089683

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)





- podmienky zásielkového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinnosti Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a/alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.6 Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku, by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT).
- 3.7 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a/alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 3.8 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveňčas nepožiada o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bode 2.2. Ak Účastník požiadajú o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento úkon za vykonaný včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi dorúčením žiadostí a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.
- 3.9 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že ku dňu 30.10.2010 na základe doplnku všeobecných podmienok dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., a to ich článku 11, bod 11.15. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobúda účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 3.10 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využívania tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dôb viazanosti tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a/alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä má nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny tovaru, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akékoľvek iné právne nároky.
- 3.11 Strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení znenie Zmluvy ako celku (pričom strany sú si vedomé, že v zmysle ustanovení Zmluvy všetky zmluvy o pripojení, ktorých súčasťou sú VP, predstavujú časti tej istej zmluvy o pripojení medzi Účastníkom a Podnikom, t.j. tvoria časť Zmluvy), a to tak, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy (zmlúv o pripojení) a k nej (k nim) vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik takejto Zmluvy (zmlúv o pripojení)), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy a/alebo tohto Dodatku sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy a/alebo Dodatku.
- 3.12 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Žilina, dňa 07.01.2012

Žilina, dňa 07.01.2012

 Účastník:  
 Základná škola s materskou školou

Za Orange Slovensko, a.s.:

0133346106

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A6089683

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)



# TN

## Príloha č. 1 Dodatku k Zmluve Bonusy ponuky TN "Akvizičná ponuka" zo dňa 16.03.2011 DS-SME

### Čl.1. Úvodné ustanovenia

- Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Akvizičná ponuka" poskytujú Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší riadok nadpisu) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedeným v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
- Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu (písomná zmluva o pripojení, ktorej číslo je uvedené v záhlaví Dodatku) a Dodatok (dodatok k Zmluve, obsahom ktorého je najmä predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou).

### Čl.2. Balík OW 5000 MB

#### A) Paušál Start

Tento bod A) sa na Účastníka vzťahuje iba vtedy, ak účastník súčasne s týmto Dodatkom uzatvoril aj iný dodatok k zmluve o pripojení ("súvisiaci dodatok" alebo "hlasový dodatok"), a identifikačný kód súvisiaceho dodatku je uvedený v čl. 2.10 tela tohto Dodatku a zároveň ak je v čl. 1.1 Dodatku uvedený účastnícky program paušál Start. Zároveň sa má za to, že zvýhodnený účastnícky program Paušál Start tak, ako je definovaný v tomto Dodatku a Orange World 5000 MB tvoria jeden balík (ďalej len "Balík"), pre ktorý počas celej doby viazanosti platia nasledovné pravidlá:

- Podmienkou nadobudnutia platnosti tohto Dodatku je skutočnosť, že Účastník v rovnakom momente podpísal s Podnikom súvisiaci dodatok. Strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník poruší svoju povinnosť podpísať súvisiaci dodatok, nevzniká mu právo na aktiváciu a využívanie Balíka.
- Súčasťou Balíka je zvýhodnený účastnícky program Paušál Start s parametrami definovanými v tejto prílohe, ktorý bude Účastníkovi aktivovaný na SIM karte definovanej v tomto Dodatku (ďalej aj ako "dátová SIM karta").
- Súčasťou Balíka je aj Orange World 5000 MB ("OW 5000 MB"), ktorý si je Účastník povinný aktivovať na základe hlasového dodatku. Účastník je oprávnený zdieľať OW 5000 MB na dátovej, ako aj na hlasovej SIM karte definovanej v hlasovom dodatku (ďalej aj ako "hlasová SIM karta"). OW 5000 MB má predpätý objem dát na zúčtovacie obdobie v objeme 5000 MB pri základnej rýchlosti prenosu dát v zmysle Cenníka. Účastník je oprávnený si v ľubovoľnom tisíckovom pomere rozdeliť a zdieľať objem 5000 MB dát medzi hlasovú a dátovú SIM kartu, pričom objem MB pripadajúci na dátovú SIM kartu v zmysle tohto Dodatku je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku. Účastník berie na vedomie, že po prečerpaní objemu dát, ktorý prislúcha na dátovú SIM kartu a ktorý je uvedený v čl. 1.4 a) Dodatku, sa účastníkovi spomalí rýchlosť prenosu dát na 64 Kbit/s na dátovej SIM karte. V prípade, ak Účastník deaktivuje na hlasovej SIM karte OW 5000 MB, zvýhodnený účastnícky program Paušál Start, ktorý je zaradený do Balíka sa automaticky mení na Paušál Start v zmysle platného Cenníka, a teda všetky prenášané dáta na dátovej SIM karte budú účtované prostredníctvom služby Prenos dát v zmysle platného Cenníka; rovnaký režim platí aj v prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu zanikne platnosť hlasového dodatku.
- Účastník berie na vedomie, že aktiváciou OW 5000 MB sa na dátovej SIM karte automaticky aktivuje aj program Európa dáta, ktorého mesačný poplatok je zahrnutý v poplatku za Balík. V prípade, ak Účastník deaktivuje OW 5000 MB, alebo ak Účastník deaktivuje dátovú SIM kartu alebo ju prestane využívať v zmysle tohto Dodatku, automaticky sa mu na dátovej SIM deaktivuje aj program Európa dáta, a to bez vplyvu na výšku mesačného poplatku za Balík, ktorý sa nezmení.
- Mesačný poplatok za zvýhodnený účastnícky program Paušál Start, mesačný poplatok za Európa dáta, ktorý je aktivovaný na dátovej SIM karte a mesačný poplatok za OW 5000 MB je zahrnutý v jednom mesačnom poplatku za Balík. Mesačný poplatok za Balík je 15,90 eur vrátane DPH. Mesačný poplatok za Balík neobsahuje mesačný poplatok za účastnícky program aktivovaný na hlasovej SIM karte. Účastník berie na vedomie, že mesačný poplatok za Balík mu bude účtovaný vo faktúre za služby využívané na hlasovej SIM karte a Účastník sa ho zaväzuje na základe faktúry platiť. Tým nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť všetky ostatné poplatky v zmysle tohto Dodatku a Cenníka nad rámec mesačného poplatku.
- Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vzhľadom k prepojeniu tohto a súvisiaceho dodatku platí nasledovný režim: napriek tomu, že Účastník si na základe tohto Dodatku kupuje MT so zľavou sa zmluvné strany dohodli na tom, že v tomto Dodatku absentuje výška zmluvnej pokuty a záväzok viazanosti, a to z dôvodu, že výška zmluvnej pokuty definovaná v hlasovom Dodatku predstavuje (zahŕňa) hodnotu zliav oboch zariadení, a teda toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle hlasového Dodatku, ako aj toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle tohto Dodatku, a zároveň aj hodnotu benefitov, ktoré Účastník získava v zmysle hlasového, ako aj tohto Dodatku.

#### B) Internet na doma Premium+

Tento bod B) sa na Účastníka vzťahuje iba vtedy, ak účastník súčasne s týmto Dodatkom uzatvoril aj iný dodatok k zmluve o pripojení ("súvisiaci dodatok" alebo "hlasový dodatok"), a identifikačný kód súvisiaceho dodatku je uvedený v čl. 2.10 tela tohto Dodatku a zároveň ak je v čl. 1.1 Dodatku uvedený účastnícky program Internet na doma Premium+. Zároveň sa zmluvné strany dohodli na nasledovných špecifikách:

- Podmienkou nadobudnutia platnosti tohto Dodatku je skutočnosť, že Účastník v rovnakom momente podpísal s Podnikom ďalší dodatok (ďalej len "Hlasový dodatok"), ktorého predmetom je aktivácia Balíka All Inclusive Premium (ďalej len "Balík"), pričom súčasťou Balíka je aj účastnícky program Internet na doma Premium+. Strany sa dohodli, že v prípade, že ak Účastník poruší svoju povinnosť podpísať Hlasový dodatok podľa tohto bodu, nevzniká mu právo na aktiváciu a využívanie účastníckeho programu Internet na doma Premium+, ktorý je súčasťou Balíka.
- Strany sa dohodli, že Účastník má v zmysle tohto Dodatku právo využívať účastnícky program Internet na doma Premium+, ktorý tvorí súčasť Balíka tak, ako je to definované v Hlasovom dodatku, a to počas doby od nadobudnutia platnosti Hlasového dodatku až do uplynutia 24 celých zúčtovacích období nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Hlasového dodatku (ďalej aj ako "rozhodná doba"). Vzhľadom k tomu, že účastnícky program Internet na doma Premium+ aktivovaný na základe tohto Dodatku je súčasťou Balíka definovaného v Hlasovom dodatku, Účastník na základe tohto Dodatku nie je povinný počas rozhodnej doby platiť cenníkový mesačný poplatok za účastnícky program Internet na doma Premium+, nakoľko tento je zahrnutý v mesačnom poplatku za Balík definovanom v Hlasovom dodatku. Tým nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť všetky ostatné poplatky podľa Cenníka a tohto Dodatku nad rámec mesačného poplatku za Internet na doma Premium+.
- V prípade, ak z akýchkoľvek dôvodov Účastník nebude využívať služby s účastníckym programom Internet na doma Premium+ alebo ak z akýchkoľvek dôvodov zanikne platnosť tohto Dodatku pred uplynutím rozhodnej doby, nemá to vplyv na povinnosť Účastníka platiť mesačný poplatok za Balík v plnom rozsahu počas celej rozhodnej doby. Účastník nie je oprávnený počas rozhodnej doby zmeniť účastnícky program Internet na doma Premium+ na žiadny iný účastnícky program. Podaním žiadosti na zmenu účastníckeho programu Internet na doma Premium+ na iný účastnícky program (a to aj v prípade, ak k zmene nedošlo v dôsledku späťvzťažatia žiadosti Účastníkom) definitívne zaniká právo Účastníka na osobitné zvýhodnenie Balíka All Inclusive Premium - Internet na doma Premium+ definované v tomto článku, a teda ani v prípade následnej opätovnej aktivácie účastníckeho programu Internet na doma Premium sa už tento nestáva súčasťou Balíka a nevzťahuje sa naň zvýhodnenie definované v tomto článku.
- Strany sa dohodli na tom, že práva a povinnosti vyplývajúce z tohto Dodatku a/alebo z Hlasového dodatku je možné s predchádzajúcim písomným súhlasom Podniku písomne previesť na iného účastníka, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia rozhodnej doby.
- Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vzhľadom k prepojeniu tohto a hlasového dodatku platí nasledovný režim: napriek tomu, že Účastník si na základe tohto Dodatku kupuje MT so zľavou sa zmluvné strany dohodli na tom, že v tomto Dodatku absentuje výška zmluvnej pokuty a záväzok viazanosti, a to z dôvodu, že výška zmluvnej pokuty definovaná v hlasovom Dodatku predstavuje (zahŕňa) hodnotu zliav oboch zariadení, a teda toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle hlasového Dodatku, ako aj toho, ktoré Účastník kúpil v zmysle tohto Dodatku, a zároveň aj hodnotu benefitov, ktoré Účastník získava v zmysle hlasového, ako aj tohto Dodatku.

### Čl.3. Spoločné ustanovenia

- Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle Všeobecných podmienok sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerušuje ani nespočítava plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorkoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku.
- Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.